毛主席語錄

日本除了親美的壟斷資本和軍國主義軍閥之外，廣大人民都是我們的真正朋友。

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong

大公報

督印人　費彝民
第二萬四千三百七十號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一
今日出紙兩大張　零售港幣一毫
香港有利印務有限公司承印

我決同亞洲人民更團結 制止日閥再侵略

日人民要建的獨立自主和平中立的新日本定實現

美帝翻臉不認人，隨時都可犧牲「伙伴」利益。日本反動派想靠美帝的庇護和「提攜」進行對外擴張，只是替美帝火中取栗。今天，日本經濟界和政界一些有識之士也都認識了這一點。

人民日報社論

【新華社北京十八日電】「人民日報」十八日發表題爲「不許日本軍國主義重走侵略老路」的社論，全文如下：

「九一八事變」到現在已經整整四十年了。今天，在復活起來的日本軍國主義蠢蠢欲動、妄圖重走當年侵略老路的時候，我們重溫這一段歷史有着重要的意義。

我們偉大領袖毛主席曾經指出：「一九三一年九月十八日的事變，開始了變中國爲日本殖民地的階段。」毛主席又指出：「時至二十世紀三十年代的日本帝國主義，由於內外矛盾，不但使得它不得不舉行空前大規模的冒險戰爭，而且使得它臨到最後崩潰的前夜。」

「九一八事變」是日本軍國主義爲了稱霸亞洲而進行大規模侵略擴張的起點。四十年前的今天，日本帝國主義製造藉口向瀋陽發動突然襲擊，隨後佔領了我國東北[illegible]五年多以後，它進一步發動了全面侵華戰爭，妄圖吞併全中國。中國人民在毛主席和中國共產黨的領導下，經過長期的英勇抗戰，打敗了日本侵略者，取得了抗日戰爭的偉大勝利。日本軍國主義落得了可恥的下場。

看日本軍國主義的過去，就知道它的現在；看它的過去和現在，就知道它的將來。戰前日本軍國主義的歷史，是一部血腥的侵略史，戰爭史。日本軍國主義是靠用武力攫取殖民地起家的。以武裝侵略爲手段發展起來的日本經濟，先天不足，基礎脆弱，原料和市場都大成問題。當它的各種固有矛盾日益尖銳而無法解決的時候，日本軍國主義就要發動新的侵略戰爭。「九一八事變」就是在這種情況下發生的。

戰後，日本靠了美帝的扶植，撈了大發戰爭橫財，迅速地恢復和發展了它的經濟。今天，日本的經濟實力已比戰前擴大六、七倍，成爲資本主義世界中僅次於美國的所謂「經濟大國」。日本經濟的惡性膨脹同資源貧乏、市場狹小的矛盾，比戰前更加尖銳。這決定了日本壟斷資本必然要竭力對外擴張尋找出路。多年來，日本反動派竭力推行狡猾的新殖民主義，在所謂「經濟合作」的幌子下，大搞資本輸出，到處傾銷商品，拚命掠奪資源。這種殖民擴張勢必遭到被掠奪國家人民的反抗，並引起同其他帝國主義國家的利害衝突。日本壟斷資本必然要以武力來維護它的殖民利益，爭奪勢力範圍。「經濟大國」一定會變成「軍事大國」，經濟擴張一定要導致軍事擴張。這是日本軍國主義發展的必然規律。

目前，日本反動派正在加快擴軍備戰的步伐。它大規模擴充海軍、空軍，加強「攻擊力量」，搞所謂「攻勢防衛」。它在擴大軍火生產規模的同時，大力發展作爲軍事工業基礎的重、化工業，以便一旦需要立即轉產軍火。它積極進行修改現行憲法的活動，爲派兵出國鋪平道路。它變本加厲地大造反革命輿論，公然爲「九一八事變」和日本帝國主義的歷史侵略戰爭翻案，爲發動新的軍事冒險進行思想動員。種種事實表明，日本軍國主義已成爲威脅亞洲各國人民的一個危險的侵略勢力和戰爭勢力。

日本軍國主義如此猖狂，是因爲它得到了美帝國主義的支持和社會帝國主義的縱容。美帝國主義爲了擺脫在亞洲的困境，鞏固它的反革命全球戰略，急於起用日本軍國主義作爲它侵略亞洲的急先鋒。社會帝國主義也要拉日本軍國主義反華和破壞亞洲的革命運動。正是在這種情況下，佐藤反動政府竭力利用美帝國主義推行所謂「新亞洲政策」，加緊在亞洲的侵略活動。它勾結朴正熙集團，大大加強對南朝鮮的經濟控制和軍事滲透。它大肆鼓吹「台灣地位未定」的謬論，積極策劃和支持所謂「台灣獨立運動」，妄圖製造「一中一台」的陰謀，妄想染指我國神聖領土台灣省。它還企圖更深地插手印度支那。日本反動派公然叫囂要在亞洲爲美帝國主義「接棒」，「起到美國的『代理人』的作用」，侵略氣焰囂張到了極點。

（下轉第三版）

周總理江青姬鵬飛會見阮氏萍

中共中央政治局常委、國務院總理周恩來，中共中央政治局委員江青，外交部代部長姬鵬飛，九月十七日會見了越南南方共和臨時革命政府外交部長阮氏萍和同阮氏萍部長一起到達北京的越南南方共和駐波蘭大使陳文恩。這是會見時合影。

周總理江青姬鵬飛會見阮氏萍外長等

同越南戰友進行了十分親切友好的談話

【新華社北京十七日電】中共中央政治局常委、國務院總理周恩來，中共中央政治局委員江青，外交部代部長姬鵬飛，今天晚上會見了越南南方共和臨時革命政府外交部長阮氏萍和同阮氏萍部長一起到達北京的越南南方共和駐波蘭大使陳文恩，同他們進行了十分親切友好的談話。

會見時，越南南方共和國駐中國大使館臨時代辦陳平、隨員阮世厚，越南民主共和國駐中國大使館三等秘書劇欣，在座。

會見時在座的還有，我國外交部副部長韓念龍、外貿部副部長李強，以及外交部有關方面負責人和工作人員陸維釗、王海容、梁楓、王德洋等。

今天下午，周恩來總理前往賓館看望了阮氏萍部長。

小啟　今日稿擠，「黑白」週刊展期刊登。

董副主席周總理致電賀智利國慶

中智建交在兩國友誼史上創新篇章
兩國在捍衛獨立主權中決互相支持

【新華社北京十七日電】中華人民共和國副主席董必武、中華人民共和國國務院總理周恩來，九月十七日打電報給智利共和國總統薩爾瓦多·阿連德·戈森斯，熱烈祝賀智利共和國國慶。電報全文如下：

聖地亞哥

智利共和國總統薩爾瓦多·阿連德·戈森斯閣下：

在智利共和國國慶的時候，我們謹代表中國政府和中國人民，向閣下，並通過閣下向智利政府和智利人民致以熱烈的祝賀。

智利人民具有光榮的革命傳統。智利人民通過長期的不屈不撓的英勇鬥爭，推翻了西班牙殖民統治，並在獨立以後，繼續爲反對帝國主義的侵略、掠奪、控制和干涉進行了不懈的鬥爭，取得了一個又一個的勝利。

今天，智利政府和智利人民在總統閣下的領導下，在維護民族獨立、捍衛國家主權和二百浬領海權、發展民族經濟以及克服自然災害方面，進行着巨大的努力，並且不斷取得新的勝利和成就。中國政府和中國人民對此表示欽佩和祝賀。

中智兩國人民在反對新老殖民主義的長期鬥爭中結成了深厚的友誼。中智兩國外交關係的建立，在我們兩國人民的友誼史上開創了新的篇章。中國人民堅決同智利人民站在一起，在捍衛民族獨立和國家主權的鬥爭中互相支持，互相學習，共同前進。

祝智利共和國繁榮昌盛，人民幸福。

祝中智兩國的友好合作關係不斷發展。

祝中智兩國人民的深厚友誼萬古長青。

中華人民共和國副主席　董必武
中華人民共和國國務院總理　周恩來
一九七一年九月十七日於北京

中國各對外貿易公司聯合主辦

一九七一年秋季

中國出口商品交易會

時間：1971年10月15—11月15日　地點：廣州市海珠廣場

歡迎世界各地貿易界人士前來參觀和洽談出口、進口業務。

凡來自未設有中國外交代表機構的國家和地區的貿易界人士，通過香港中國旅行社代辦入境簽證，

來會旅行服務業務由中國國際旅行社委託香港中國旅行社代辦。

日人民反美帝日閥鬥爭發展
猛烈衝擊它們在日反動統治
毛主席莊嚴聲明發表以來鬥爭有新發展

【新華社北京十七日電】新華社記者報道：日本人民反對美帝國主義和日本軍國主義的鬥爭正在蓬勃發展。日本人民在鬥爭中沉重地打擊了美日反動派，猛烈地衝擊着它們在日本的反動統治。

去年五月二十日，中國人民的偉大領袖毛主席發表「全世界人民團結起來，打敗美國侵略者及其一切走狗！」的莊嚴聲明以來，日本人民反對美帝國主義和美日反動派復活日本軍國主義的鬥爭有了新的發展。去年六月，美日反動派「自動延長」日美「安全條約」的時候，日本人民立即掀起了新的反美鬥爭高潮，從北海道到沖繩島，全國一千幾百個大小城鎮的幾百萬工人、農民、學生、婦女和市民，走上街頭，或者衝向美日反動派的軍事基地，舉行了聲勢浩大的反美集會和示威遊行，激烈反對美日反動派「自動延長」日美「安全條約」、加速復活日本軍國主義以及瘋狂地策劃在亞洲擴大侵略戰爭的陰謀。

接着，日本人民的革命鬥爭向縱深發展。從日本東北部的三澤，東京的立川、橫田，神奈川縣的橫須賀，日本西部和西南部的岩國和佐世保，到日本最南部的沖繩島等設有美軍基地的地方，都燃起了反基地鬥爭的怒火。同時，所有的日本「自衛隊」基地也成了衆矢之的。在關西和九州地區的工人、農民、學生和市民，為了反對日本「防衛廳」在大阪的信太山、三重縣的白山鎮、岐阜縣的各務原、滋賀縣的饗庭野、福岡縣的飯塚等地建立新的導彈基地，先後發動了多次鬥爭。

長期處在美帝國主義的直接統治之下，深受苦難的沖繩人民，一次又一次地掀起大規模的羣衆性鬥爭，強烈要求撤走美國侵略軍，拆除美軍基地和軍事設施，運走在沖繩島貯存的所有核武器和毒氣，並且強烈反對日本「自衛隊」進駐沖繩鎮壓沖繩人民的反美愛國鬥爭，反對「自衛隊」協助美軍擴大侵略印度支那的戰爭。沖繩人民在鬥爭中，不怕當地美軍的瘋狂鎮壓，有力地打擊了美國侵略軍。去年十二月二十日，沖繩人民又在號稱「基地之城」的古席市發起了猛烈的反美風暴，沉重地打擊了美帝國主義。

今年以來，日本人民的反美愛國鬥爭進一步發展。四月二十八日「沖繩日」這一天，日本各城市的一百萬工人、農民、學生、市民和婦女，舉行了聲勢浩大的反美集會和示威遊行，強烈抗議美日反動派玩弄「歸還」沖繩的騙局。這是從去年六月爆發的反對美日反動派「自動延長」日美「安全條約」的鬥爭以來規模最大的一次反美鬥爭。琉球群島南部群島的八重山島和宮古島等地的人民也第一次參加了全國性的反美大示威。五月十九日，沖繩各島的工人、農民、學生、教師、政府職員以及婦女和宗教界人士八萬人，舉行聲勢浩大的罷工、罷課，參加反美集會和示威遊行，反對美日反動派玩弄「歸還」沖繩的騙局。

在六月十七日和十八日，日本全國三百多個地方舉行了反對簽訂「歸還」沖繩協定的集會和示威遊行。東京的示威羣衆舉着紅旗，高呼反美口號，衝向舉行簽字儀式的地方——首相官邸。美日反動派出動了全副武裝的警察，野蠻地鎮壓羣衆。但是，示威羣衆毫不畏懼，用石塊、燃燒瓶和旗杆同敵人進行英勇搏鬥。

全世界無產階級的偉大導師列寧指出：「革命能迅速地把人們團結起來，能迅速地使人們受到啓發。革命每向前發展一步都能夠喚醒羣衆……」日本人民反對美帝國主義和日本軍國主義的鬥爭使日本各階層人民迅速覺醒，使越來越多的人投身於革命的行列。近年來參加反美鬥爭的不僅有工人、農民、學生，而且有許多過去不過問政治的家庭婦女、中小企業主、貿易界人士、宗教徒、僧侶等。甚至在很偏僻的山村和漁村裏，也開始發生當地居民阻止佐藤反動政府修建軍事基地的事件。

東京附近三里塚農民多年來反對佐藤反動政府強佔農民土地建設軍用機場的鬥爭，越來越多地吸引着日本各地的人民。現在，英雄的三里塚農民，不論男女老少都已組織起來，編成老年行動隊、青年行動隊、婦女行動隊、少年行動隊，同前來支援他們的各地工人、農民和青年學生並肩戰鬥。氣急敗壞的佐藤反動政府今年二月間下令用武力強佔農民的土地，接着，它多次調動數千名乃至上萬名的武裝警察、特務，使用高壓水龍車和推土機，在三里塚強行徵用農民的土地。工人、農民和青年學生團結一致，同全副武裝的警察展開了激烈的搏鬥。他們不怕毆打和逮捕，堅持鬥爭。敵人剷平了地面的建築物，他們就進入地道繼續戰鬥；一處地道被填平，他們又在另一地方挖掘地道，奮勇抵抗。

六月六日，三里塚附近各縣的青年工人和學生以及堅持反對美軍基地鬥爭的地區的農民代表，在三里塚公園舉行誓師大會，表示決心同三里塚農民加強團結，把反對美日反動派復活日本軍國主義的鬥爭推向前進。七月二十六日，三里塚農民和趕來支援他們的工人、農民、學生又一次英勇地反抗反動警察的武裝鎮壓。反動警察竟然施放毒氣，但是革命羣衆毫不畏懼，用石塊和燃燒瓶進行反擊。在反動警察破壞了路障以後，農民和工人、學生利用地道堅持鬥爭，直到二十七日下午。這場鬥爭充分顯示了日本人民的勇敢鬥爭精神。此外，長期堅持反美鬥爭的北富士農民和沖繩人民都曾多次奮不顧身地用自己的身體阻止美國侵略軍進行實彈演習。日本人民英勇不屈的革命鬥爭精神充分證明了這樣一個真理：「日本民族是一個偉大的民族。它是絕不會讓美帝國主義長期騎在自己頭上的。」

在哈瓦那體育城舉行 四千多觀衆看演出
中國古巴乒乓球隊友誼比賽
雙方代表講話指出進一步加強兩國人民友誼團結
古巴球員和莊則棟林慧卿張燮林球技受觀衆喝采

【據新華社哈瓦那十七日電】中國乒乓球隊和古巴乒乓球隊於九月十五日晚在古巴首都哈瓦那體育城舉行了第一次友誼比賽，比賽前舉行了開幕儀式。中古兩國乒乓球運動員的精采比賽受到了四千多名古巴觀衆的熱烈歡迎。

出席開幕式和觀看友誼賽的有：古巴衞生部長埃路多羅·馬丁內斯·普科，古巴全國體育運動文娛委員會主任豪爾赫·加西亞·班戈，古巴全國體育運動文娛委員會副主任馬里奧·佩萊斯，哈瓦那省古巴全國體育運動文娛委員會主任特奧多羅·佩雷斯，古巴外交部地區政策司司長愛德華多·德爾加多·貝穆德斯，革命古巴工人中央工會體育書記奧萊加里奧·莫雷諾和古巴駐中國大使赫蘇斯·巴雷羅·阿爾雷斯等。

出席開幕式和觀看友誼賽的還有駐古巴的一些外交使節。

中國駐古巴大使張德群出席了開幕儀式和觀看了友誼賽。

革命古巴工人中央工會體育書記奧萊加里奧·莫雷諾和中國乒乓球代表團團長石玉昌先後在開幕式上講了話。

奧萊加里奧·莫雷諾說，中國乒乓球代表團到古巴進行兄弟的友好訪問，對古巴乒乓球運動的發展有幫助，特別是通過這次訪問，一定會進一步加強古中兩國人民的友誼和團結。他表示熱烈歡迎中國乒乓球代表團的訪問。

石玉昌在講話中首先對古巴人民和古巴運動員對中國乒乓球代表團的友好接待表示感謝，並表示中國乒乓球隊將在訪問期間和比賽期間，虛心向古巴人民和古巴運動員學習。石玉昌說，中國人民將一如既往，在反對我們的共同敵人美帝國主義的鬥爭中堅決站在兄弟的古巴人民一邊。中古兩國人民將互相支持，相互幫助，團結在一起，戰鬥在一起，勝利在一起。

在友誼比賽過程中，場上洋溢着一片友好團結的氣氛。古巴觀衆一再熱烈鼓掌，對中國運動員表示歡迎。

十六日晚，中國乒乓球隊同古巴乒乓球隊在哈瓦那體育城舉行了第一場友誼比賽。

在這場男子單打和女子單打友誼比賽中，兩國運動員表現勇敢頑強，打出了風格和水平，受到觀衆的熱烈歡迎。觀衆們熱烈讚揚古巴運動員安那·菲利蘇和埃科亞斯·[illegible]等在比賽中取得的良好成績，同時對莊則棟、林慧卿、張燮林等中國運動員的球藝，一再報以熱烈的掌聲。

西貢反美阮示威 學生竟日戰警察
四個地區有衝突 美國人汽車被焚燒
高呼反美口號 焚阮文紹畫像

【路透社西貢十八日電】今天西貢反對南越的一人總統選舉示威行動達到新高峯，反「政府」學生和警察展開搏鬥，兩名學生重傷，另二十人輕傷。學生在該大學裏，焚燒阮文紹的畫像，並且高呼反美口號。

【美聯社西貢十八日電】今天這裏重新爆發反政府和反美示威，學生和警察搏鬥到入夜。

今天早些時，抗議總統一人選舉和[illegible]的學生在西貢市四個地區和警察發生衝突。

入夜後，在堤岸區內一間學生宿舍中又發生示威和放炸彈事件。

一百多名學生，曾一度[illegible]口號，持着火把和標語牌，走出明命宿舍，標語牌上寫着譴責阮文紹的口號。

他們[illegible]包圍他們的警察投擲燃燒彈，又擲翻一輛吉普車，並縱火燃燒。

接着，學生又攔截一輛吉普車。車上有兩男一女，其中一人看來是阮軍的海軍軍官，他們跳下車。

警察增援力量開到，並向學生發射大量催淚彈，迫使學生退回校舍。警察又向空開槍，一時不知道是否有人受傷。

早些時，學生在兩處校舍同警察衝突，又用燃燒彈焚燒一輛美國人的汽車。據悉，上街的學生也同警察衝突，有兩人受重傷。

【美聯社西貢十八日電】今天西貢市內三個地區發生反政府示威，示威者投扔燃燒彈和石頭。警察對他們施放大量催淚彈。

文威大學和堤岸區內學生的明命宿舍，二百多名學生參加示威。堤岸是西貢華僑住宅區。文威大學和明命宿舍相距約兩哩。

在文威大學，大約有一百名學生將他們自己封鎖在學校建築內，向警察投扔燃燒彈和石頭。據說在街上的學生遭到警察用警棍打，用腳踢。

幾名目擊者說，看見警察用發射手榴彈器平射一個瞄倒地上的人，這人當時正奔向大學大樓。他的受傷程度未悉。

李先念副總理會見菲律賓婦女文教團

【新華社北京十七日電】李先念副總理今晚會見以尼娃為團長、龍查洛為副團長的菲律賓婦女文化教育參觀團全體成員，並同她們進行了友好的談話。

會見時，有關方面負責人、首都婦女代表和工作人員楊公素、王海容、李樹中、曲琨、張孟威、賀蘇、王大婉、孫桂蓉、龔翊錦、沈若芸等在座。

【據新華社北京十八日電】以尼娃為團長，龍查洛為副團長的菲律賓婦女文化教育參觀團，結束了在我國的參觀訪問，今天上午乘飛機離開北京回國。

李先念副總理會見菲律賓婦女文教團

李先念副總理，九月十七日會見了以尼娃為團長，龍查洛為副團長的菲律賓婦女文化教育參觀團全體成員。這是會見時合影。（新華社傳真照片）

本報述評
日本人民的光明道路

樂耀文

在反對日本軍國主義復活的鬥爭中，中國人民、亞洲各國人民和日本人民是完全站在一起的。

中國人民和亞洲各國人民曾經遭受日本帝國主義的侵略，在當時，日本人民也同樣是日本帝國主義的受害者。許許多多的日本青年，接到一張「紅紙」通知，就被徵入侵略軍隊中，充當對外侵略的炮灰，直至戰後多年還不知道屍骨的下落。整個民族也都受到了災難。

目前，復活了的日本軍國主義越來越露出了本來的面貌，亞洲各國人民對它早已提高了警惕，日本人民在國內也加強了鬥爭。這幾天，千里縣三里塚農民為反對佔地興建軍用機場，在全國人民支持下，與五千多名佐藤政府的武裝警察展開了英勇搏鬥，就充分顯示了日本人民的革命精神。

戰後二十六年以來，擺在日本人民面前的是走哪一條道路的大問題。一條道路，是日本一小撮壟斷資本家勾結美帝國主義所走的道路，也就是現在所走的軍國主義的道路；另一條則是日本人民所希望走的道路，那就是獨立、民主、和平、中立的道路。

事實證明，復活軍國主義的道路，是完全違背日本民族利益的。它在最近幾年來，不但已經引起亞洲各國人民的堅決反對，而且在國際形勢的一連串急促發展之下，美日之間的矛盾也一個接一個地浮現出來。一個美帝國主義和一個日本軍國主義，它們雖然在對外侵略方面有着共同的利益，但是在爭奪共同的利益時，也同樣存在着控制與反控制、爾虞我詐的問題。

美帝雖然把日本當作「新亞洲政策」的首家，卻並不希望有一個獨立、富強的日本出現於亞洲。美國國防部長萊爾德在最近訪問日本時，一再強調要日本服從美國的軍事部署；最近尼克松的「新經濟政策」堅要日圓升值，對美國商品進一步敞開大門，這都是具體例子。

怎樣才是日本的政治出路，怎樣才是日本的經濟出路，這些問題已經擺到了日本人民及各界人士的面前。今天，日本經濟界和政治界中的一些有識之士，紛紛發表了不同於佐藤反動政府的言論，走上了不同於佐藤反動政府的旅程，這都表明，他們已看清了為美帝火中取栗的危險性。

我國「人民日報」在「九一八事變」四十週年時發表的社論指出，日本人民正在為爭取獨立、民主、和平、中立的道路，進行着不屈不撓的鬥爭。這條道路便是要擺脫美帝國主義的控制，取消美國的軍事基地，讓人民享有民主權利；不追隨美帝國主義的侵略政策和戰爭政策，不充當它的侵略工具，同各國平等相待，和平相處，廢除美日軍事同盟，不組織也不參加軍事集團。事實上，這些呼聲，在日本已是越來越響亮了。

決定日本命運的是日本人民而不是日本軍國主義。這一點，由過去的日本軍國主義的失敗和現在的日本軍國主義的正在失敗，可以一再得到證明。日本人民的道路是寬闊的，日本的前途是光明的，在日本人民堅強不懈的鬥爭之下，一個獨立、民主、和平、中立的新日本，一定會出現在亞洲。

芬總統接見周化民

【新華社赫爾辛基十七日電】芬蘭共和國總統吉科寧，九月十七日接見了正在芬蘭訪問的中國政府貿易代表團團長、對外貿易部副部長周化民，同他進行了友好的談話。

參加接見的有芬蘭商業部長阿爾內·貝爾納和外交部顧問特·吉科寧。

接見時，中國駐芬蘭大使史梓銘也在座。

十六日晚，周化民團長舉行宴會，答謝芬蘭政府及有關方面人士對代表團的友好接待。應邀出席宴會的有芬蘭工業部長奧拉維·薩洛寧和商業部長阿爾內·貝爾納等高級官員。

中國駐芬蘭大使史梓銘也出席了宴會。

我國交通代表團應邀赴波蘭訪問

【新華社北京十八日電】應波蘭人民共和國政府航運部邀請，我國交通部副部長楊杰率領中華人民共和國政府交通代表團，今天乘飛機離開北京，前往波蘭進行訪問。

有關方面負責人潘友宏、郭魯、徐斌、俞俠、韓衛民、楊烈、萬玉書、[illegible]等前往機場送行。

波蘭駐中國大使斯塔尼斯瓦夫·[illegible]以及中波海運公司波方總經理楊柯夫斯基等，也到機場送行。

賓努親王抵達蘭州
十萬羣衆隆重歡迎
甘肅省革委會主任冼恒漢等到機場歡迎

【據新華社蘭州十七日電】柬埔寨國家元首、柬埔寨民族統一陣線主席西哈努克親王和夫人，柬埔寨王國民族團結政府首相、柬埔寨民族統一陣線中央政治局主席賓努親王，率領柬埔寨王國民族團結政府代表團，今天下午乘專機到達蘭州參觀訪問。賓努首相夫人同機到達。

甘肅省革命委員會副主任兼政治局委員長郭沫若和夫人于立群等陪同柬埔寨貴賓到達蘭州。

甘肅省革命委員會主任、中國人民解放軍蘭州部隊政治委員冼恒漢，甘肅省革命委員會副主任胡繼宗，甘肅省革命委員會、中國人民解放軍蘭州部隊和甘肅省軍區以及有關方面的負責人徐國珍、劉鎮、張忠、朱培琳、牟繼榮、李榮山、單秀、吳忠、姚樹藻、鄭真、馮真、朱彥寧，蘭州市革命委員會主任胡克敏等，前往機場熱烈歡迎，並十萬多人，滿懷着對戰鬥的柬埔寨人民的深情厚誼，熱烈、隆重地歡迎柬埔寨貴賓到達蘭州。

本報特評
中國之行
一、平頂山事件（上）

本多勝一

趙樹林先生當時則是十一歲。父親因病失業，所以母親每天到煤礦的單身漢宿舍去，給人洗洗縫縫，賺得些錢。趙先生之外，孩子還有姐姐（當時十七歲）和妹妹（七歲），所以是五口之家——生活很苦。要說財產的話，不過是幾條薄棉被。居殺的頭天晚上乃是八月十五，按照中國的舊風俗，一家賞月。家裏雖窮，賞月卻是不實分文的。

日本軍隊的卡車到來的時候，剛吃完早餐，母親就要到煤礦去了。到趙先生家來搜人的日本兵，帶着中國翻譯。翻譯說，「大力會今天說不定要來。你們早點避吧，馬上到外邊去。」「大力會」，就是當時的抗日義勇軍，也就是游擊隊。

就是這樣，韓先生一家七口，趙先生一家五口，就被刺刀趕到家外面。村子裏到處是悲叫聲和哭泣聲，雞啼狗吠。當時不滿十一歲的韓先生，還不能對於將要發生什麼事情做出正確的判斷，只是滿懷恐怖。但翻譯逐漸向西邊的懸崖緊縮了。那裏為了建築工事，曾經用車鋪鋪走了很多土，成了一個很窪的平地。對着這個窪地，日本軍隊把村民趕到這裏。村民們本來已經坐滿了一地，再要坐下去，「坐下、坐下」，就變成了幾無立錐之地，黑壓壓成了一片。這時，趙先生的位置是在靠近懸崖旁邊的最後邊。一邊害怕，一邊暗暗朝着親的大腿上。

為了要把人趕出去進行屠殺，就捏造了這樣一個藉口。

夏先生、韓先生、趙先生推測，當時是上午十點鐘左右。那時，作為第一批到場的六輛卡車出現了。卡車上堆着一個有布罩遮蓋的東西，這些「東西」，每一件後面都有三個兵。卡車一停，日本兵們就把遮蓋着布罩的東西抬下來，在地面擺成了一列。圍着的人似乎是鏈兵，夏先生和趙先生起腰來張望着。因為附近的包圍行列日本兵離得還較遠。

突然，指揮官一聲令下，「東西」上面的布罩一齊撤除了。是機關槍！只看見閃閃發光的槍口，便直對準人羣。是不出尋常的武器，「伏下」吧？「快跑」起來跑！但已經遲了。一剎那間，站在卡車旁邊像是指揮官的日本兵，不知大叫了一聲什麼，拔出了軍刀，機關槍一齊噴火。後面連響，人們成片地倒下去。在夏先生所在的位置，由前面倒地婦女所在的地面……

夏先生說，「過來一點吧」，當時稍微低一些。夏先生說，「這一趟沒有打到，只抬起頭看了一眼前方，當時他的腿前，隨着就有子彈……」[illegible]

美工業生產再劇降
上月比七月份又下降百分零點六
鋼鐵產量下降最大 汽車產量亦停滯不前
日藏相堅持日圓不升值 準備持久貨幣戰

【新華社北京十七日電】華盛頓消息：美國的工業生產在七月份急劇下降之後，八月份再次大幅度下降。這表明美國的經濟危機仍在繼續發展，而且對尼克松的「新的經濟政策」給了當頭一棒。

美國現在仍處在戰後第五次經濟危機之中，這次經濟危機是一九六九年八月爆發的，到現在已經延續了二十五個月以上。據美國聯邦儲備委員會公布的數字，今年八月份美國的工業生產指數比七月份下降了百分之零點八。八月份的工業生產指數從七月份的一〇六下降到一〇五點一（以一九六七年為一百），比這次經濟危機爆發前的一九六九年七月時的工業生產指數低百分之六點一。其中鋼鐵工業產量下降最大，電視機和某些家用電氣器具的產量也有所減少，汽車工業產量停滯不前。美聯社在報道這消息時說：「生產下降的幅度，使政府官員感到失望。」

美國工業生產在今年頭五個月比去年第四季度曾有小幅度回升，但時升時降，實際處於停滯狀態。然而，尼克松政府卻大吹大擂說什麼「衰退」已經過去，經濟已經「復甦」，甚至吹牛說今年上半年經濟已經「高漲」，下半年一將使上半年那樣繼續高漲」。可是，從六月份開始，美國工業產量便掉了下來，七、八兩個月更是連續大幅度地下降。這對尼克松政府來說是一個極大的諷刺。

美國八月份工業產量大幅度下降的事實表明，不管美國統治集團搞出什麼花樣的「一動的」[illegible]。

【法新社東京十八日電】大藏相水田三喜男今天在這裏說，日本將不會進行單方面的日圓升值。

八田三喜男在倫敦開完十國集團會議回來之後，發表一項聲明說，日本堅持不採取日圓升值措施，對解決目前國際貨幣問題不起作用。

【路透社東京十八日電】日本今天警告說，它的工業界，要準備在一場持久的貨幣戰中，有所作為，直至美國的這種孤立主義的措施完結為止。

大藏相水田三喜男在一項聲明中說，當前的國際貨幣危機到年底可能還未解決，可是如果日圓單獨升值就會削弱日本的貿易地位。

埃及防空部隊擊落入侵以機

【新華社開羅十七日電】埃及軍事發言人九月十七日在這裏宣佈，埃及防空部隊十七日擊落了一架入侵的以色列「鬼怪式」飛機。

發言人說，十七日，以色列兩架「鬼怪式」飛機侵入了埃及德維斯瓦地區的上空。埃及防空部隊立即迎頭打擊，其中的一架飛機被擊中起火，墜毀在蘇伊士運河以東二公里的地方。

民軍西貢北部設伏
斃傷美阮軍五十人

【美聯社西貢十八日電】軍方發言人今天透露，阮軍在西貢以北兩次陷於越南南方解放軍的伏擊，約有十五名阮軍中了伏擊，傷亡者達一半以上。二名美軍人員被擊斃，八名受傷。

官方消息說，二十五名阮軍被擊斃，二十五人受傷，三人失蹤。

越南南方解放軍，在西貢以北三十五哩的米之林橡膠園，首先伏擊一輛吉普車，擊斃了車上三人，然後又用迫擊炮、火箭推進榴彈和機關槍襲擊兩隊阮軍援助部隊。

阮軍的死亡者中，包括沿三縣長。米之林橡膠園的總部設在治三，米之林是南越最大的橡膠園。

星期四，首都東南一哩半的十四號公路上發生兩次衝突，但是直到今天，當局還沒透露沖突消息。

此外，美軍司令部消息說，南越中部海岸平原地區上空，美國火箭直升機戰鬥機被擊落，機上四人，三死一傷。

西方看我國對外貿易

雷激

對華貿易成爲熱潮

我國根據「平等互利，互通有無」的原則，積極發展對外貿易關係，正越來越受到西方各國人士的重視。

現在，我國對外貿易已成了西方的熱門話題之一。美聯社曾經連續發出電訊，說：「中國同外國貿易往來頻繁」；「中國無論在工業和對外貿易等方面，數字都在繼續增長。」日本「朝日新聞」不久前發表一篇文章，專門談論我國發展對外貿易的問題，報道了我國同許多國家簽訂貿易協定，並且同外國客商達成大批貿易合同的情況。它說：「中國對外貿易將激起新躍進的浪潮。中國擴大對外貿易和對外援助，必將在世界經濟的領域上產生重大的影響。」甚至日本外務省發表的報告也承認：「中國對外貿易大增。」英國英中貿易協會主席新士域今年六月間訪問我國之後，在本港對各報記者發表談話說：「在過去十年，中國對外貿易增加了一倍，沒有理由不相信中國對外貿易會在今後十年再增加一倍。」

不少外國報刊說，同中國做生意，現在已成爲外國許多商人的熱潮。外電還報道，現在甚至連美國的許多商人也希望同我國通商。據路透社最近報道，泰國的七十多名議員，曾聯名要求泰國政府廢除「禁止與中國貿易」的法律，而同中國進行貿易往來。倫敦「金融時報」說：「越來越多的歐洲商人決定到中國去，而歐洲商人在中國的受到歡迎，說明他們是做得對的。」

經濟發展外貿增加

在談到中國對外貿易的背景時，「遠東經濟評論」認爲：「中國一九七一年第十年農業豐收無疑是以公社爲基礎的『綠色革命』的成功。工業化加速進行。……中國經濟正加強發展，……因此，對外貿易將是重要的。」「朝日新聞」認爲中國經濟建設的發展，一方面爲出口貿易提供了大批物資，另一方面需求也增加。該報還談到，中國正在積極發展對外關係，因而對外貿易往來自然也相應增加了。

談判認眞信用昭著

我國「平等互利，互通有無」的對外貿易政策，以及我國各進出口公司的恪守信用，受到外國人士的一致讚譽。今年春季曾經到廣州交易會採訪的倫敦「金融時報」記者史密斯發表文章說，中國出口商品質量很好，價錢便宜。他還說：「中國對外貿易關係的一個最突出的發展，是中國願意同外國商人發展一種完全新的貿易關係。」英國巴克萊銀行最近出版的「英國出口商付款風險指南」專書中說：「對中國輸出商品，只要嚴格遵守合同條款，決不會有付款困難問題。」「美國新聞與世界報道」五月十日一期中，刊登一篇加拿大通訊，報道加拿大商人柴特菲的談話說：「他們（中國各進出口公司的人員）談判很認眞，信用昭著，百分之百的誠實，沒有任何不正當之處。你訂購什麼，就收到什麼。」另一名加拿大商人奧吉斯特說：「中國商品以質量贏得聲譽，決無偷工減料的情形。」甚至美國商務部的官方刊物「今天商業」刊登的一篇文章，談到西方商人同我國進行貿易的經驗時，也承認：「中國（購貨時）付錢迅速，分文不欠，信用極好。」

發展貿易促進友誼

一些外國人士還看到，我國發展對外貿易，主要目的之一，是在於促進中國人民同各國人民的友誼，與帝國主義通過貿易而向外擴張的做法完全不同。法新社最近發自吉隆坡的電訊說：「馬來西亞商人和報紙歡迎中國第一個貿易代表團訪問吉隆坡，說這是發展兩國直接貿易和經濟關係的向前一大步，從而促進兩國人民的合作與了解。」日本「朝日新聞」還談到，我國同非洲友好國家發展貿易關係時，是幫助它們發展獨立自主的經濟。

日本人士非常注意我國周總理提出的中日貿易四項條件。東京「朝日新聞」英文版說：「鑒於國際局勢的發展日益有利於中國，已有愈來愈多的日本商社，公開表示或趨向於接受中國總理周恩來提出的中日貿易四項條件。」

經濟週刊

第一八八期

尼克松害苦了香港工商業者

信墨

三重不利影響

美國總統尼克松於八月十五日宣佈損人利己、嫁禍於人的「新的經濟政策」，至今已有一個多月了。其中徵收進口貨從價附加稅一成的措施，直接影響到八成以上的香港製品輸美成本增重。此外，尼克松政府任由美元匯率浮動下跌和凍結美國工資、物價等措施，也分別增重了港貨輸美的成本和加深港貨在美國銷售的困難。這三重不利影響，已使港貨輸美的新生意陷於半停頓狀態。

美商乘機轉嫁困難

不僅是新生意的洽談大受影響，甚至是對於舊訂輸美貨物的處理，現在港商也已遇到一連串難題。在過去一個多月內，有些美國入口商已乘勢停止開來訂貨信用證，或是通知港商延期付貨，有些美商甚至取消了一部分塑膠玩具、原子粒收音機和人造纖維成衣的訂單，而所有這些措施，都表明他們要把銷貨困難向香港廠商和出口商強行轉嫁。目前，此間不少工廠已因產品輸美受阻而致資金週轉發生困難，其中包括有大批製成品被迫入倉存放，也有大批原料入倉而未敢開工製貨輸美，這不僅要平白增加一筆倉租開支，而且還使許多工廠的產銷計劃被打亂，連帶措再生產的資金也發生問題。

由此可見，過去一個多月來美商訂購港貨大減，以及部分美國入口商爲轉嫁困難而要求港商延期製貨付貨，甚至實行停止開來信用證，無理取消訂單和壓迫港商分擔一部分進口貨附加稅等等，已使港商蒙受了難以估料的重大損失。港商經營輸美生意所遇到的這些困難和損失，都是尼克松拋出「新的經濟政策」所一手造成的。

多種港貨輸美減退

其實，在八月十五日之前，由於美國經濟危機持續發展的不利影響，已使多種香港工業品輸美呈現減退，其中包括假髮、塑膠花、不銹鋼餐具、電筒、洋服、遊艇、棉布、棉製成品、毛衫、鑄器、雨傘等等。今年一至七月香港製品輸美數值，只比去年同期增加百分之十四，這比去年全年百分之十七的增幅已繼續縮小。今年頭七個月輸美續增的港貨，只得成衣、玩具、電子產品和手袋等四類而已。但進入第三季之後，香港電子工業輸美生意又已陷入蕭條狀態，工業停閉數目與工人失業數目陸續增加，業內人士估計在今年內也難望好轉。一些大型玩具廠接入今年耶誕節的輸美訂單，也比去年同期銳減三成，有些美資玩具廠更乘勢辭理開除工人，強將輸美生意減縮的困難向工人身上轉嫁。

餐具成衣深受打擊

上述各門工業在尼克松宣佈「新的經濟政策」之後，輸美生意已更受打擊了。其中特別是不銹鋼餐具，八月十六日以後輸美要徵附加稅一成，而由十月一日起，則尼克松政府更要改採十分苛刻的「關稅限額」，企圖把香港不銹鋼餐具的進口數比去年實績削減近六成之多。這已直接威脅到香港餐具工業的生存和發展。

因此，現時佔輸美貨物總值三分之一以上的成衣，今後輸美生意前景如何，也就特別令人注意了。

香港成衣在美國市場所佔的銷售比例很小。以人造纖維織品爲例，去年只佔美國進口總值百分之六點八。有一些港製人造纖維童裝和運動衣，現在在美國的零售價，雖因徵收附加稅和美匯跌價等影響而提高了一成半，但仍比同類美國貨低廉五成。從這個角度來看，今後若干種香港成衣輸美還有可能增加。

限制紡織品損害大

但要指出，香港棉質成衣輸美早已受到美國政府的嚴格「定量限制」，一年輸美數量頂多只能增百分之五。香港毛衫輸美，去年和今年已連續兩年銳減，這從今年頭七個月美國輸入毛紡織品總值比去年同期銳減百分之二十一點六的數字中，已可得到證明。至於香港人造纖維恤衫在美國的銷路，則現已被更低價的南韓貨、台灣貨和葡萄牙貨所壓倒了。再加上目前在美國的壓力下實行浮動匯率，影響到港廠從日本輸入的人造纖維紗、布成本隨而增重，這將使輸美已受附加稅和美匯跌價等打擊的香港人造纖維成衣難以增加銷路。因此，今後香港製成衣輸美的增長率將會減小，數量和出口商的利潤將會更微薄。

從現在尼克松政府的做法看，除了日本、香港的「自動限制」方案，以及紡織品「官方談判」的「一攬子」來看，可見尼克松政府的意圖是在明年大選撈取政治資本而全面限制紡織品入口的陰謀，正在變本加厲地進行之中。因此，香港人造纖維品和毛紡織品除了已受到進口附加稅的打擊外，也仍面臨遭受長期施行「定量限制」的危險。對此，香港工商界和港英當局必須認真對付，堅決反對美國政府擴大限制紡織品入口的無理要求，否則不僅香港最主要的製衣和紡織工業將深受損害，而且整個香港經濟也將會受到重大影響。

香港黃金市場近態

予平

尼克松爲挽救美元而拋出的「新經濟政策」已有一個多月了。西方世界各地怨懟之聲四起，美國損人利己的措施遭到日益劇烈的反抗。在此期間，香港黃金市場却相當沉寂，甚而還下跌了近兩美元。主要原因是一般認爲尼克松爲了明年的競選，不大可能將美元貶值；目前黃金價位偏高，賣家已有戒心；同時，自七月下旬開始上漲以來，賣家一直持貨，不肯鬆於放售，但因「前景」缺乏進一步的鼓舞，自然會相繼出籠，價位因而連續急落，直跌至四一美元左右，市勢又始逐步回振，呆定於四一·五〇美元之間向上徘徊，反映市場人心大都保持觀望。

香港的金市反應雖然與國際金市勢大致相同，但由於買空賣空的方便，投機性質非常強烈，心理因素和交投狀況，往往形成偏好或偏淡。在尼克松宣佈「新的經濟政策」的當天及國際金市停閉的一兩日，便因此而出現銳升和暴降的巨大波動。倘非颱風「露絲」一阻，頗有可能創現又一歷史性的高潮。原因是炒好和炒淡的新聞都具有極端性的刺激，前者認爲美國遽然停兌黃金，將引起人們的搶購，後者則以爲美元與黃金關係的中斷，黃金的地位和前途勢必動搖。經過一月來的市況證明，這些反應其實屬於過敏和過劇，可是，在此尼克松的所謂「新的經濟政策」引起的颱風似的金融風暴中，不少淡友和好友都同樣爲之驚惶失色。

八月十六日，雖然傳播早已預告將有重要經濟新聞，但炒友却認爲可能對美元會有所改善，因此開盤價每兩三二〇·二五元並無異態，反而走勢浮弱，下移至三一九·一二五元。但十時剛過，尼克松正式宣佈了停兌黃金及若干緊急措施，市勢突一躍而起，大戶率先搶入，淡友則群起補進，好友亦極力推持，因而價位大步飛揚，不到半小時，竟急漲近十元（每兩計）上漲急驟，場上喊聲喧鬧，直至銳漲三三〇元（一九六八年以來的最高價）左右，才有些好友始見利回吐，金商亦趁高大手推出，使市勢挫落至三二五·五〇元。由於颱風漸近，場方決定午後停市，因是漲勢再起，結果以三三八·七五收盤，是日僅開半日市成交已逾十萬兩。翌日以電話失靈爲詞停市一天，但場外吸補甚殷，據傳以三三四元至三三六元成交逾萬兩。十八日場上恢復買賣，以三三二四元開盤，因倫敦金價無大變動，而且美元下跌，來金成本減低，相比之下，港金確屬偏高，因此一路急降至三一九元，却又因西歐國家的抗拒態度，人心翻好，再度扳升至三二四元。走勢飄忽，交投擴大（是日成交十多萬兩），以後多日，都在炒友好、淡心理的影響下，價位低下而忽上忽落，但走勢漸呈弱化。加以出口金商逐日拋售，四日開始，國際金價由於前述原因而逐日回跌，跌幅日增，累計竟達二美元，好友驚惶失措，卸價急圖脫手，實盤幾乎一面壓倒，九月一日更跌至二九八·三七五元（最低價），在此短短的十餘日中，高低竟相差三十餘元，跌幅之甚爲多年來所罕見，固然是港市因素（見上述）所做成，但重要原因是投機大戶對美元危機的風浪和影響認識不足有以致之。九月以來，金市交投才漸復正常，投機活動亦鑑於妄動的教訓而漸呈持穩。

與期貨市場比較，黃金現貨本銷甚鮮「觜當頭起」的搶購現象，反而不少的黃金存儲者乘機出籠直至回落至三二〇〇元左右，才有些獲利後而趁低吸回，本銷也稍爲暢旺。不過，外銷台灣却相當突出。因爲台灣有許多人（包括軍政有力人物），感到將來處境危殆，紛紛把手上資財轉換美元和黃金，以處於外逃或儲藏。有人估計，自尼克松宣布將應邀訪問北京以來，港金銷往該地已約達十萬兩。

由於尼克松的一意孤行，不惜與西歐各國和日本等進行正面交鋒的貿易戰，由此而來的貨幣戰正日益激烈和表面化，在此次倫敦十國財長會議中更完全處於孤立地位。因此，美元危機和上述國家金融混亂的局面必然持續，黃金市況的波動性也將同樣持續。

美國經濟一團糟

長弓

據美國「國際先驅論壇報」本月十三日報道，目前美國經濟情況仍是一團糟。這包括工業生產持續下降，失業人數增加，通貨膨脹加劇，物價上漲不已，個人收入減少，進出口貿易失衡，工業存貨增加等。

美國的工業生產指數，今年八月跌到一〇六·〇，今年七月爲一〇六·九，去年七月爲一〇七·九（一九六七年的平均數爲一〇〇）。

（另據「華爾街日報」本月十三日報道，今年八月份美國鋼鐵工業的鋼錠交貨量，跌到三十多年來一個沒有罷工月份的最低水平。該月的交貨量僅僅有三百五十萬噸左右。）

美國的鋼產量，在截至本月五日爲止的一週內共一百七十三萬噸，去年同期的產量爲二百四十九萬六千噸。

七日談

「籌碼」·「自限」·對抗

樊棣文

美國總統尼克松拋出所謂「新的經濟政策」之後，美國一家通訊社在八月二十二日自華盛頓發出消息說：「尼克松政府的官員們宣稱，美國將利用新的百分之十的進口附加稅，來做它與談判對手討價還價的籌碼。」

八月二十六日，「華盛頓郵報」刊登的一則華盛頓消息也說：「（美國）財政部官員們承認，美國將會利用百分之十的進口附加稅，作爲它在目前的許多談判中對付對方的一種討價還價籌碼。」

事實上，所謂「討價還價的籌碼」，是美國要強迫其他國家或地區，接受它的無理要求的一種手段。

美國對進口貨品徵收百分之十的進口附加稅，用損害別人利益的方法來維護美國壟斷資本的利益，本來已經無理。它以此來壓迫其他國家和地區向它作出更多的讓步，就更加無理。

有壓迫就有反抗，有不合理就有鬥爭。尼克松的所謂「新的經濟政策」出籠之後，立刻遭到國內外的強烈反對。近一個多月來，在美國國內和國外，都出現了聯合起來，對抗尼克松的「新的經濟政策」的趨勢。

合衆國際社本月初報道，原來限制向美國輸出鋼鐵的西歐「共同市場」國家，在尼克松宣布徵收進口附加稅百分之十之後表示，它們不再限制向美國輸出鋼鐵了。「共同市場」國家認爲，美國徵收百分之十的進口附加稅，已使它們擺脫了它們與美國之間的各種貿易協議的約束。

在美國的壓力面前，與之對抗才是正確的做法。如果屈服於它的壓力，在貿易上實施「自動限制」，則不但不能維護正當的貿易權益，反而會招致更大的損害。在這方面，過去的事例已經不少了。

受到歡迎的博覽會

新華社記者

阿爾及爾第八屆國際博覽會九月十二日閉幕。參加這屆博覽會的，除阿爾及利亞外，有來自世界各大洲的三十四個國家。許多國家還派來了政府或貿易代表團。自八月二十七日開幕以來，博覽會接待了近兩百萬名觀衆。

阿爾及利亞館是博覽會上最大的展覽館。在深受觀衆歡迎的國家人民軍部分，展出了阿爾及利亞人民在抗法戰爭初期所使用的各種武器和烈士們的一些遺物。講解員是一位前抗法老戰士，他指着這些留有砲火痕跡的展品對觀衆說：「阿爾及利亞人民不能忘記過去，帝國主義還沒有滅亡，它不斷地陰謀破壞我們的獨立，顛覆它，我們應該提高警惕，隨時準備保衛祖國。」

觀衆在阿爾及利亞館還看到了阿爾及利亞人民在取得獨立後堅持反帝反殖、發展民族經濟中所取得的成就。現在阿爾及利亞的對外貿易已經基本上實現國有化，阿爾及利亞控制了國家石油生產的三分之二，天然氣生產的全部，並且已經培養了自己的一批技術人員。

在阿爾及利亞工業展品中，有一個蒸汽鍋爐是阿爾及利亞工人完全由自己設計和製造的第一個蒸汽鍋爐。許多前來參觀的阿爾及利亞工人向設計和製造這個蒸汽鍋爐的工人表示熱烈的祝賀。現在，這種蒸汽鍋爐已在阿爾及利亞成批生產。人們還看到，阿爾及利亞利用本國的自然資源，依靠自己的力量建立了一些中、小工廠，例如水泥廠、造紙廠等。關於農業的展品，反映了阿爾及利亞爲發展糧食、經濟作物和畜牧業的生產採取了許多重大措施，並已取得了很大成就。

埃及、利比亞、突尼斯、摩洛哥、毛里塔尼亞、塞內加爾、尼日爾等非洲國家也參加了這屆阿爾及爾國際博覽會。這些國家的展品反映了各國的生產特點，受到觀衆的歡迎。雖然這些國家的展品不同，但都說明這些國家的人民在爲發展民族經濟而努力。

巴勒斯坦也參加了這屆博覽會，展出了記錄巴勒斯坦人民和游擊隊對美以侵略者英勇鬥爭的圖片。許多人在參觀以後激動地向館內工作人員表示堅決支持巴勒斯坦人民的正義事業，憤怒譴責美以侵略者及其走狗的罪行。很多人並且要求讓他們參加巴勒斯坦人民的戰鬥。一位阿爾及利亞婦女在參觀之後，含着熱淚激動地要求巴勒斯坦工作人員收下她背着的一個孩子，說讓送他到前線和巴勒斯坦兄弟並肩戰鬥。

中國館的觀衆十分踴躍。參觀者在留言冊上寫下了許多熱情的言語，讚揚中國人民在偉大領袖毛主席的英明領導下，在社會主義革命和建設中所取得的成就，對日益發展的阿爾及利亞和中國的友好合作關係表示滿意和祝賀。

中國館裏陳列的馬、恩、列、斯的著作和毛主席著作很受歡迎。反映中國人民在社會主義建設中自力更生、艱苦奮鬥的革命精神的大寨大隊、大慶油田、紅旗渠和長江大橋的模型吸引了許多參觀者。觀衆認爲，中國人民在短短的時間裏能夠把一個落後貧窮的舊中國建設成爲一個繁榮富強的新中國，這是中國人民的偉大領袖毛主席領導的英明正確，是中國人民運用毛澤東思想的結果。

中國館展出期間還放映了「英雄兒女」、「地道戰」、「地雷戰」和「紅色娘子軍」等中國影片，這些影片受到觀衆的熱烈歡迎。（據新華社）

回憶在山鷹之國的日子

地拉那通訊

中國田徑隊

我們中國田徑隊從七月十二日到八月十二日對英雄的阿爾巴尼亞進行了友好訪問。在山鷹之國的一個月裏，我們時刻沉浸在友誼的海洋之中。阿爾巴尼亞人民和運動員的深情厚誼，一直激盪着我們的心坎。我們參觀了很多工廠、農業合作社和革命歷史紀念館，親眼看到阿爾巴尼亞在迎接光榮的勞動黨成立三十周年和黨的「六大」召開的日子裏所呈現出的一派大好形勢。在英雄國家的每個地方，我們都爲阿爾巴尼亞人民在反帝反修鬥爭中不畏強暴的英勇氣概和在社會主義建設中奮發圖強、自力更生的革命精神所鼓舞。在同阿爾巴尼亞人民和運動員的交往中，我們學到了他們的很多高尚品質和寶貴經驗。

在我們訪問期間，阿爾巴尼亞勞動黨中央政治局委員、部長會議主席謝胡同志親切接見了我們。謝胡同志給我們講述了阿爾巴尼亞勞動黨三十年來在恩維爾·霍查同志領導下同國內外階級敵人進行戰鬥的光榮歷史，熱情稱頌了偉大的阿中友誼，使我們深受教育和鼓舞。謝胡同志說：「親愛的同志們要好好學習，提高技術，建設社會主義，一手拿槍，一手拿鎬，因此，一個運動員同時也應該是一個戰士！」

八月一日，中國人民解放軍建軍節那天，阿爾巴尼亞勞動黨中央政治局委員、部長會議副主席兼國防部長貝基爾·巴盧庫同志接見了全體中國客人。巴盧庫同志十分親切地同我國男子跳高運動員倪志欽和教練員黃健握手，並且熱情地同他們合影留念。他再次勉勵倪志欽說：「你要像打仗時對待敵人一樣，發揚勇猛頑強、不怕困難的精神，向更高的高度衝鋒！」倪志欽同志在回答巴盧庫同志的勉勵時說：「我要像戰士執行首長的命令那樣，一定遵照您的指示，刻苦鍛鍊，爭取創造新的成績！」巴盧庫同志的話，體現了阿爾巴尼亞黨政領導同志和阿爾巴尼亞人民對中國運動員的莫大關懷和期望。在斯庫台的友誼表演中，倪再次跳過二·二五米的高度。

在中阿兩國田徑運動員的共同訓練和友誼表演中，處處呈現着中阿友誼的動人場面。阿爾巴尼亞運動員熱情、謙虛、勇猛頑強的精神，極大地激勵着我們。無論是在首都地拉那，或是在北方重鎮斯庫台，還是在濱海城市都拉斯，每次友誼表演都充分體現了我們兩國運動員相互學習、相互幫助、增進革命友誼、提高運動技術水平的共同願望。

在四百米接力賽跑項目中，中阿兩國運動員每次都是混合編隊進行表演，觀衆們看到兩國運動員在跑道上密切配合、你追我趕，熱烈鼓掌喝彩，稱讚這是田徑場上的珍貴場面。他們說，一根小小的接力棒，體現了中阿兩國人民和運動員之間的戰鬥團結，象徵着我們在社會主義革命和社會主義建設的共同事業中並肩前進、勇往直前。

阿爾巴尼亞裁判員、教練員和運動員對我國運動員從思想上的鼓勵到技術上的幫助，都是十分真摯和熱情的。在斯庫台體育場訓練時，阿爾巴尼亞裁判員看到張約投擲標槍的姿勢需要改進，就具體地幫他糾正。後來，張約以新的成績打破了我國男子標槍全國紀錄。張約在總結自己的經驗時總是說：「我能創造這一成績，是與阿爾巴尼亞同志的鼓勵和幫助分不開的。」我們在斯庫台訪問時，遇見了幾年前曾經作爲中長跑運動員來華訪問的阿爾巴尼亞人民軍軍官加尼·阿村拉同志。他雖然有好長一段時間沒有參加比賽了，但是爲了使中國運動員張立祥在一千五百米的比賽中創造好成績，就主動要求陪張立祥參加友誼表演。張立祥在他的熱情鼓勵之下，在表演中發揚勇猛頑強的精神，終於提高了個人最高成績。

中國女子跳高運動員吳浮山和阿爾巴尼亞女子跳高運動員瑪麗安·科爾納是一九六六年就已相識的好朋友，這次她倆又有機會在一起相互幫助，緊密合作，使兩國的友誼更加深厚。在每次友誼表演和共同訓練中，人們經常可以看到她倆互相爲對方接洽坑、平場地，經常可以聽到她倆用阿爾巴尼亞語和中國話喊：「加油！」「弗爾察！」（意思也是「加油」）她們這種真摯的友情充分反映了中阿兩國運動員親密無間的關係。

通過我們的訓練和表演，兩國運動員相互交流經驗，取長補短，使雙方有百分之七十左右的運動員提高了個人成績。

像在工農業生產戰線上一樣，阿爾巴尼亞體育事業的發展也體現了艱苦奮鬥、自力更生的革命精神。爲了發展群衆性的體育事業，各地人民自己動手，興建體育場所和製作運動器材。在都拉斯，我們看到，城市居民用義務勞動修建起來的實用而美觀的體育館。阿爾巴尼亞運動員不受訓練條件的限制，充分發揮人的主觀能動性，去創造優異的成績。女子鐵餅運動員拉奈·拉就是靠着在艱苦的條件下訓練自己，終於打破了阿爾巴尼亞女子標槍全國紀錄的。

阿爾巴尼亞體育運動水平的迅速提高給我們留下了深刻的印象。二十歲的女子跳高運動員瑪爾葉塔·曾編尼婭的迅速成長就是最好的說明。五年前，十五歲的瑪爾葉塔曾以一·五五米的成績打破了當時阿爾巴尼亞女子跳高全國紀錄，成爲阿爾巴尼亞優秀運動員之一。她再接再厲，創造成績，爲祖國爭光。平時，她努力學習阿爾巴尼亞勞動黨的文件和恩維爾·霍查同志的著作，提高政治覺悟；訓練時，她一絲不苟，有一股「小老虎」的勁頭，並且注意運用自己的身材等各方面的特長，創造獨特的風格。就這樣，她的跳高成績不斷提高，創造了一·八米的全國紀錄。在這次同中國田徑隊的友誼表演中，她總四次跳過了一·七五米的高度。當我們向她表示祝賀時，她總是謙虛地回答：「還要努力。」

我們在阿爾巴尼亞的訪問雖然時間不長，但進一步加強了中阿兩國運動員之間的兄弟般友誼和戰鬥團結。在我們離開山鷹之國的時候，我們兩國運動員懷着依依惜別的心情，緊緊握手，擁抱，流下了激動的熱淚。我們深深感到，共同的革命目標把我們兩國人民和運動員的心緊緊地連結在一起，團結的力量使我們戰勝一切困難和敵人。因爲，中、阿兩國人民的偉大友誼是由我國人民的偉大領袖毛主席和阿爾巴尼亞人民的偉大領袖恩維爾·霍查同志親手締造的，它將永世長存，無往而不勝！（據新華社）

「人民日報」社論

（接第二版）

但是，日本軍國主義者可以爲所欲爲的時代早已一去不復返了。今天的亞洲再也不是「九一八事變」那個時候的亞洲了。過去的殖民地、半殖民地的朝鮮和中國，已成爲日益強大的社會主義國家。印度支那三國人民在抗美救國戰爭中鍛鍊得無比堅強。日本人民在反對美日反動派的鬥爭中日益覺醒，革命力量日益壯大。亞洲各國人民的政治覺悟大大提高，反對美帝國主義的國際統一戰線不斷擴大和加強。目前，包括日本人民在內的亞洲各國人民反對美日反動派復活日本軍國主義的鬥爭，正在深入發展。半個多世紀以前崛起的日本軍國主義由於瘋狂地侵略擴張而走向了自己的反面，遭到了毀滅的命運。復活起來的日本軍國主義硬要重走當年的老路，只能是再失敗一次，加速它自己的滅亡。

日本一小撮親美壟斷資本家勾結美帝國主義把日本重新推上軍國主義的道路，是完全違背日本民族利益的。日本軍國主義想倚靠美帝國主義東山再起，而美帝國主義則竭力在經濟、政治和軍事上加強對日本的控制，把它緊緊地綁在自己戰車上。美帝國主義並不希望一個獨立、富強的日本出現在亞洲。它口口聲聲把日本稱作「密切的伙伴」，實際上它是翻臉不認人的。美帝國主義爲了驅使日本反動派替自己效勞，可以暫時讓出一些殖民利益作爲誘餌。然而，它隨時都會犧牲「伙伴」的利益，以鄰爲壑。尼克松政府最近爲了擺脫經濟危機而實行所謂「新的經濟政策」，就給了日本經濟以沉重的打擊。日本反動派想靠美帝國主義的庇護和「提攜」來進行對外擴張，結果只能是替美帝國主義火中取栗，而把日本民族推向災難的深淵。今天，日本經濟界和政界中的一些有識之士，也都認識到了這一點。

日本應當走的是另外一條道路，就是獨立、民主、和平、中立的道路。這就是說，要擺脫美帝國主義的控制，取消美國的軍事基地，實現真正的民族獨立；不搞法西斯專政，讓人民享有民主權利；不追隨美帝國主義的侵略政策和戰爭政策，不充當它的侵略工具，同各國平等相待，和平相處；廢除美日軍事同盟，不組織也不參加軍事集團。這樣一條道路，完全符合除了一小撮美壟斷資本家以外的日本各階層人民的利益。廣大日本人民正在爲爭取這一光明的前途而進行着不屈不撓的鬥爭。決定日本命運的是日本人民而不是日本軍國主義。我們深信，日本人民要建立一個獨立、民主、和平、中立的新日本的願望，一定會實現。

偉大領袖毛主席指出：「日本除了親美的壟斷資本和軍國主義軍閥之外，廣大人民都是我們的真正朋友。」中國人民和日本人民的根本利益從來是一致的。當年日本軍國主義侵略中國，不僅給中國人民造成巨大的禍害，同時也給日本人民帶來深重的苦難。在那個時候，中日兩國人民就是互相同情、互相支持的。今天，爲了反對美日反動派復活日本軍國主義，我們兩國人民又站在一條戰線上，進行着共同的鬥爭。過去日本的一小撮反動派堅持敵視中國人民的政策，廣大日本人民卻堅決要求同中國人民友好。目前，蓬勃興起的日中友好運動在日本已成爲一股強大的潮流。佐藤之流妄圖阻擋這股潮流的一切努力，必將遭到可恥的失敗。

中國人民決心同日本人民進一步團結起來，同朝鮮人民、印度支那三國人民和亞洲各國人民進一步團結起來，加強鬥爭，堅決反對美日反動派復活日本軍國主義，堅決制止日本軍國主義重走侵略和戰爭的老路，如果日本軍國主義膽敢發動新的侵略戰爭，就把它徹底埋葬！

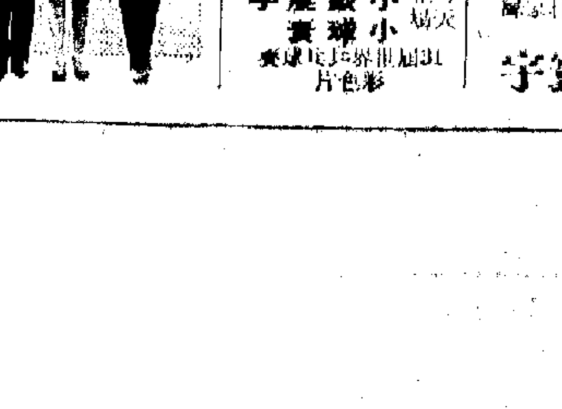
南華　珠江　南洋　銀都

日本實地拍攝彩色紀錄片

小小銀球震寰宇

連滿兩天　假日請早

銀球傳友誼　櫻花迎佳賓



南華　南洋
今天十一點半早場　暫停
今天十二點半早場　暫停
今天四點半早場　離婚之喜　江漢·白茵
明天早場　吉裝歌唱　望娘灘
正場　今天　小小銀球震寰宇

銀都
今天十點半早場　暫停
今天公餘場　石敢當
明天公餘場　撲水世界
今天正場　小小銀球震寰宇

國慶文藝匯演昨晚開始 「智取威虎山」受歡迎

工人粵劇團認真鑽研 唱腔等均有創新 觀衆感到親切

今天將加演日場 日夜兩場戲票繼續在高陞票房出售

【本報訊】香港同胞慶祝中華人民共和國成立二十二周年大會主辦文藝匯演，昨晚開始在高陞戲院首演革命粵劇「智取威虎山」，全院滿座。業餘文藝工作者的認真精采演出，受到觀衆的讚賞，全場一再響起熱烈的掌聲。

昨晚上演的革命粵劇「智取威虎山」，由工人粵劇團演出。戲劇的內容，人物造型，舞台調度，音樂，燈光，佈景，服裝等各方面都以革命樣板戲爲藍本，在唱腔及唸白則結合粵劇的特點，認真鑽研和嘗試，創造了一些新腔，樂隊亦適當地加以調整配合，所以昨晚的演出贏得觀衆一次又一次的掌聲，受到好評，廣大的粵劇愛好者看後更倍感親切。

演出過程中，觀衆們看到楊子榮、參謀長、李勇奇、小常寶等主要英雄人物的形象，受到鼓舞，楊子榮躍馬揚鞭，似尖刀般插向威虎廳；追剿隊和民兵迎風滑雪，飛速前進，直搗威虎廳，以及楊子榮與追剿隊、民兵裏應外合，全殲威虎山的頑匪，活捉了座山雕等場面，使觀衆大爲開心，一再鼓掌叫好。

觀衆看後興奮地讚揚劇團成員在塑造英雄人物方面，下了很大努力，精神面貌很飽滿。有的觀衆說，單是唱腔方面，京劇與粵劇相差很遠，從演出可看到演員是經過精心鑽研，所以有所改革和創新，但又有粵劇的基本特點。

另一位觀衆說，看完後感到很新鮮，整齣戲令人留下深刻印象，改變過去粵劇靡靡之音的局面。

一些粵劇愛好者看後稱讚說，粵劇的其中一個特點是敲擊樂特別多。在第六場「打進匪窟」一場，楊子榮弟出場時，他們用鑼鼓的響聲來襯托，同時增強鑼鼓鈸擊樂器，收到了很好的效果。

昨晚首演，全場滿座，很多觀衆一早便到戲院等候進場。

革命粵劇「智取威虎山」，今日繼續在高陞戲院上演，並加演日場，演出時間是下午二時半，晚上八時正。今日兩場的劇票繼續在高陞戲院票房發售。

革命話劇「沙家浜」，九月廿一日至廿七日在普慶戲院上演。每晚八時正開場，廿五日（星期六）加開下午二時半日場。廿一日至廿四日四場票，今天開始在普慶門售。

慶祝中華人民共和國成立二十二周年 1949—1971

一羣青年、學生昨日在維多利亞公園舉行「紀念九一八」示威。

國慶圖展引起熱烈反應

同胞熱情地在留言簿上寫道：「看了圖片展覽，加深了我對祖國的認識和熱愛」。一個日本觀衆表示「盼望同中國人民發展長期的友好往來」。

本報特稿

同胞看後 喜上眉梢

「我們的祖國多麽偉大啊！」「我們的祖國多麽可愛啊！」這是參觀國慶圖展後，許許多多同胞在留言簿上抒發出來的共同心聲。

祖國一片熱氣騰騰的景象，家鄉的嶄新面貌，給同胞們留下深刻的印象。

可不是嗎？尖沙咀厚列節和中區中國航空公司兩個展覽場裏，每天接待着來自四面八方的同胞。展現在觀衆們面前的圖片，生動、具體地顯示了祖國在各條戰線上的偉大成就，說明了祖國已獲得了初步的繁榮昌盛。這，怎不教同胞們喜上眉梢，甜在心頭呢！

上了年紀的觀衆，很自然地回憶起過去在國民黨統治時期那段苦難的日子，珍惜今天祖國成就得來之不易，分享祖國親人們的幸福。一位童家掀起了激動的情懷，在留言簿上寫道：「我不能不感動得流起淚來！」一位學生寫道：「看了圖片展覽，加深了我對祖國的認識，加深了我對祖國的熱愛。」

紀錄我們黨和國家領導人對外友好活動，歡迎世界各國革命人民戰鬥團結情誼的這部分圖片，使同胞們更深刻地體會到我國同全世界人民的友好交往，日益發展，我國的國際關係在不斷發展。不少人在留言簿上寫下滿情滿懷的語句：「我們的朋友遍天下。」「這是毛主席革命外交路線的勝利！」

華僑觀展 內心激動

華僑觀衆看了圖展之後，感慨更多。舊中國在國民黨反動派殘酷剝削和壓榨之下，民不聊生，他們被迫離鄉別井，到外地去尋求生路。由於國民黨反動派的腐敗無能，華僑成了海外孤兒。但是，今天情況已經完全兩樣，他們已經能夠挺起腰板做人了。他們從圖片上看到了祖國各方面的成就，內心激動，無法壓抑。一位十二歲就離開祖國到非洲謀生的華僑，帶着妻子旅行過港，在參觀國慶圖展時說，他很懷念闊別已久的祖國，他已四十二年沒有回到家鄉了，這次時間來不及，明年一定與妻子和兩個兒女回祖國，看看祖國的新人、新事、新風貌。一位在美國出生的美國華僑子弟，看了圖片後，寫道：「我明白到團結的需要，以及『全心全意爲人民』的需要」，「我的一些外國朋友，對中國所取得的成就印象十分深刻……。」

外國觀衆 大爲增加

我國人民和世界各國人民的友好往來在迅速擴大。這次參觀圖展的來自五大洲的外國觀衆，也比過去大爲增加。

一位日本觀衆參觀後說：「期望日中兩國早日恢復邦交。」另一位日本觀衆說：「日中兩國雖然社會制度不同，但是日本人民也不希望戰爭，並盼望同中國人民發展長期的友好往來。」

國家要獨立，民族要解放，人民要革命，這已成了不可抗拒的歷史潮流，全世界人民反對美帝國主義鬥爭的新高潮正在繼續蓬勃興起。在參觀圖展的外國觀衆中，不少人就顯示出這種要求，渴望閱更多的馬克思、列寧和毛澤東的著作，尋求革命真理。一位美國教授在陳列館看完圖展後，到小賣部買了好幾本「毛主席語錄」。一位美國青年在看到我國深入發展的羣衆性體育運動圖片時，表示要有好的身體才能做更多的革命工作。

各國人民支持我革命和建設

中國人民懂得：中國的革命和建設，是和各國人民的支持分不開的，中國人民永遠感謝他們，永遠不會忘記他們。中國人民遵照毛主席的教導，虛心向各國人民學習，永遠同他們互相支持，共同前進。只要全世界人民團結起來，就能打敗美國侵略者及其一切走狗！

·本報記者·

國慶文藝匯演昨首演粵劇「智取威虎山」

「九·一八」四十周年 一羣青年昨天示威

反對美日侵釣魚島

到美日領館遞送抗議書 其後在維園示威

【本報訊】昨天是日本軍國主義發動「九·一八事變」侵略我國東北三省的四十周年。一羣青年、學生舉行「紀念九一八」示威，反對美日勾結侵略我國領土的釣魚島列嶼，反對所謂「兩個中國」、「一中一台」以及一切分裂中國的國際陰謀。

昨日下午五時半，一羣青年學生在維多利亞公園舉行示威。

發言者講述了四十年前「九一八事變」的經過後指出，戰後以來，在美帝國主義蓄意扶植下，日本由於經濟擴張而擴張，走上了復活軍國主義的侵略道路，釣魚島事件就是美日勾結、私相授受中國領土的侵略行徑。

發言者又指出：所謂「兩個中國」、「一中一台」或「台灣獨立運動」，都是妄圖長期分裂、霸佔中國的罪惡陰謀。所謂「台灣獨立運動」，正是當年日本侵略東三省製造「滿洲國」手法的翻版，妄圖把台灣省從中國領土中永遠分割出去。在反對美日勾結侵略中國領土釣魚島的同時，必須堅持領土完整，主權獨立，反對一切妄圖分裂中國的國際陰謀。

示威會場中，懸掛的橫額寫着：「堅決反對『兩個中國』的陰謀政策」、「打倒美帝日本軍國主義！」等。示威者並高呼口號：「釣魚台，我們的！」「打倒侵略者！」「統一全中國！」「美元貶值，美帝貶值！」「打倒日本軍國主義！」「打倒美帝國主義！」

七時許，示威者有秩序地離去。一批懸掛有標語的汽球，在示威結束時升空。

昨日上午，一羣青年、學生先後到日本駐港總領事館和美國駐港總領事館遞交抗議書，抗議美日勾結侵略我國領土釣魚島，並表示反對「兩個中國」、「一中一台」、「台灣獨立運動」等陰謀。他們隨後並到港督府，要求釋放「七七」示威被捕者。

昨日示威的主持方面事後發表一份聲明，其中提及「保衞釣魚台運動中曾有人企圖引起混亂，幸賴在場者通力合作，終能平復……」

第四季入口米額 暫定八萬八千噸

【本報訊】工商業管理處昨日宣佈，本年第四季食米入口額暫定爲八萬八千公噸。

該處發言人在評論此一配額時稱，本年第四季之食米消耗量預料將隨天氣轉涼而有所增加。

發言人又稱，工商業管理處將密切注視米市動態，如認爲有需要時，將於季內發出附加配額。

本年首八個月內，本港輸入食米共二十二萬八千四百公噸，其中泰國佔總額百分之五十八，中國佔百分之二十九，澳洲佔百分之五，其餘數量多來自美國及金邊。

天氣預測

清勁北風，空曠地方風勢有時强勁，乾燥，晴朗，最高氣溫約三一度。

昨天的紀錄

高潮	上午十一時一七分 下午十一時三五分
低潮	上午四時四二分 下午五時二四分
氣溫 最高	卅二點五度
最低	廿五點八度
陽光	十點六小時
雨量	無

美徵進口附加稅 百貨業已受影響

【本報訊】美國徵收入口附加稅，有人估計今年香港「耶誕」前寄往美國的禮物，勢將大減；本港好些專做這季生意的商店，目前的營業已受影響。

據本港數家百貨公司的負責人表示，美國徵收入口附加稅，本港居民今年寄送「耶誕」禮物給在美國親友將減少。他們認爲，美國駐港領事館曾公佈不超過十元（美元）的禮物才不徵稅，但並沒有言明起碼一件或是一個包裹的總值，令人摸不着頭腦。假如是以一件或一份禮物不超過十美元爲限，投寄者雖然可以分包寄送，可是知要增加郵費，這條款更難計算。

據在中區和尖沙咀區經營遊客生意的一些商人稱，自從美國宣佈徵收入口附加稅後，美國遊客來港購物的已漸減少。估計這種情形會持續一個相當長時期。

國慶圖展內容精采 攝影愛好者受啓發

【本報訊】參觀國慶圖片展覽後，香港攝影愛好者舉行了一個座談會，暢談觀後感。

他們一致認爲：今屆國慶圖展，比歷屆豐富，生動，更易感染人。作品的攝影藝術水平很高，無論內容、採光、構圖都很好地表現了主題。祖國攝影藝術工作者爲了更好地表現主題，調動了一切藝術手法。

他們表示，作品展示了祖國欣欣向榮的景象。每張作品中的人物的精神面貌都很好，團結，這不是純技術問題，而是作者本身深入羣衆了解羣衆，與羣衆打成一片，所以拍攝得那麽生動，那麽好。這也說明，作者本身解決了爲誰服務問題，所以懂得怎樣運用手中武器——照相機，拍攝應表現的東西。

他們表示，參觀圖展給他們很大啓發，比較明確了攝影藝術工作者的應走的方向，也比較明確「革命的政治內容和盡可能完美的藝術形式的統一」的具體內容，對今後進行攝影藝術工作更充滿信心。

開舞會起毆鬥 三名男子受傷

【本報訊】昨晚十時許，二十餘新潮青年男女因開舞會發生爭吵，隨後大打出手，結果三男子一頭傷兩腳傷，送院救治。

當時該批新潮青年男女在尖沙咀白加士街一號至十一號海寧大廈二樓開舞會，後來大打出手，二十餘人在一起混戰，其後有人由二樓邊打邊逃，但其他人追至樓下，繼續在馬路邊開片，其中一傷者逃至柯士甸道七十五號A地下附近，不支倒地，事後有人報警將傷者送醫院。

觀衆在國慶圖展中，仔細觀看祖國在各方面取得的成就。

一男子昨遇劫 被賊箍頸暈倒

【本報訊】昨日中午十二時許，中區汽車渡海小輪碼頭外發生一宗箍頸行劫事件，一名四十五歲的男子被兩名年約十八歲的青年箍頸至暈倒，被搶去一個約七百元的手表。

當劫案發生時，一名十四歲的少年見狀即通知一名警察，結果該兩名青年劫賊被捕。

被箍暈倒的男子後被送往醫院救治。

昨日下午一時至二時之間，灣仔莊士敦道二×〇號五樓失竊，損失現款六十元及價值一千六百一十元的物件。竊賊是撬開大門進內行竊的。

安老院一老 吊頸被救回

【本報訊】昨日下午二時，香港仔安老院有一老翁吊頸自殺，幸及時被救下，送院留醫。他是姚金水，七十五歲。據說他曾與妻子吵架。

兩男子同被斬傷

【本報訊】昨晚八時許，兩名滿身鮮血的男子前往警署報案，訛遭人斬傷。此案懷疑與目前一宗若干婦案有關。事後警方在[illegible]街侍寧大廈十樓某座帶走一名婦人及一名少女。

上址戶主姓楊，四十餘歲，同住的有妻兒及年老的母親。據說，上址住戶甚少與鄰居來往，屋內經常有人打麻雀。

前日一名姓謝男子到上址打麻雀，輸去萬餘元，回家後「一條氣唔順」，揚被人出老千。昨晚八時，該男子偕同五、六名男子到上址交涉，發生衝突，鄰居聽到該樓宇內發出救命呼聲，並有人到爾羅C座按門鈴。

昨晚警方據報到該大廈搜索，發覺該大廈十樓B座屋內外滿地血跡，並在十樓樓梯間發現一把利刀，在二樓梯間又發現三把三角銼。

信德公司買入新船 十一月中航行港澳

遠東水翼船今起提早自澳開

【本報訊】信德船務公司已向日本一家船務公司購入一艘輪船，改名「華山號」，將於十一月中旬航行港澳。

該輪長二百六十呎（比「東山號」長約十呎），可載客一千二百名。信德船務公司將於本月廿一日派出「澳門號」及「佛山號」輪船前往日本大阪接收。

又訊，信德船務公司所屬的客船船票價，將於明日開始，逢星期一至星期五一律七折，星期六及星期日來回船票則改九折。

【本報訊】遠東水翼船公司屬下之水翼船，今日起澳門尾班船改開下午六時四十五分，即提早十五分鐘開行。本港開出之尾班船則仍照開下午六時半。

紅磡航道調整

【本報訊】海事處長昨天稱，現時分爲南北兩條的紅磡航道，將由二十日（星期一）中午十二時起，改爲一條航道。

海事處長在其臨時通告中稱，航道調整，目在方便進行安裝海底隧道之工作。紅磡航道近月來已經三度調整。

沙咀道一段路 後天起改單程

【本報訊】交通處昨日宣佈，荃灣有兩處地區由本月廿一日（星期二）上午十時起，採取如下的交通措施：介於街市街與沙咀道間之一段川龍街，將改爲南行單程路。環繞籃地坊之街路，則改爲順時針方向行駛之單程路。

公立醫院缺醫生 年來辭職者逾五十人

【本報訊】公立醫院缺乏醫生的情形，一年比一年嚴重。今年以來，公立醫院的醫生已有五十三人辭職，比去年辭職總數多六人。

醫務衞生處發言人稱，今年似乎是最嚴重的一年。該發言人又稱：自一九六五年以來，香港大學的醫科畢業生加入醫務處工作的，僅有二百六十一人。

囍

我倆徵得雙方家長同意謹於一九七一年九月十九日旅行結婚特此敬告

各親友

梁善超 黃娟娟 同啓

囍

我倆徵得雙方家長同意，謹定於一九七一年九月十九日結婚特此敬告

諸親友

曾耀章 劉鳳珍 同啓

玉蓮輪（M.V. "JADE LILY"）招標出售啓事

茲承南方船務企業有限公司玉蓮輪船東之委託招標出售上述貨輪（以供拆卸之用）。該輪註冊噸位11752.76淨噸位7321.63船長505.75英尺寬68.3英尺，現泊本港將軍澳，因曾擱淺受損不能修復。

有意投標者請向船東代理香港船務企業有限公司（地址：皇后大道中92至104號總商大廈七樓。電話：H-245418及H-245441）領取該船證書詢查資料。

投標者應出具書面標紙價封寫明「玉蓮輪投標」字樣，並附具等於標價百分之五之銀行本票或支票（或銀行證明）於九月廿四日中午以前送到於仁行七樓的近律師行。逾時送到無效。（支票抬頭人爲的近律師樓，又該項支票或本票在十月四日前不得兌領）。

船東有權不接受最高或任何標價。

得標人於得標後應遵照及履行香港海事處指示處理該船一切事項。

得標人接到本律師行通知得標後，應於五天內將買價餘款清繳（亦須爲銀行本票或經銀行證明之支票）以交換賣契。如屆時得標人未能繳清買價餘款，則前所付百分之五之定金將由船東沒收，船東並有權再將該船售於其他人士。

未投得此船之投標人本律師行將退回已繳交之定金。

一九七一年九月十八日

南方船務企業有限公司

代表律師的近律師行

金山樓

著名 中秋月餅

精製 收明年月餅會

本公司 料好·貨靚·價廉

油蔴地新填地街七十八—八十六號 電話：八八四六六一

九巴失修出事 傷了數十乘客
另兩輛九巴互撞傷乘客五人

【本報訊】標榜「改善服務」而於數天前大加票價的九巴公司，昨有一輛失於維修的三號C線巴士在九龍慈雲山道尾沿岡村口失事，售票員及卅七名男女乘客受傷。

這輛巴士編號AR七七〇×，行走慈雲山至佐敦道碼頭。昨天上午十一時，這輛巴士由慈雲山總站開出，車內乘客四十餘名。該車沿慈雲山道駛下，至一段陡峭斜坡時，司機突然發覺車掣失靈，無法控制，車子向下直衝，縱飛越過一條水坑，而撞在對面一塊存放廢鐵的空地上，車內乘客互相碰撞，多告受傷，車內血漬斑斑。由於有三十九人受傷，要出動五輛救傷車前往現場，接載傷者往醫院。除司機及九名乘客留醫外，其餘二十一人敷藥後離院。

男傷者是吳炳義、張文華、吳秀柏、梁英李貴可、李潤新、周沛、張光、白柏、陳志英珠、鄭炳常、李少基、劉潤泉、梁國榮、陳葉龍、梁明耀、譚景耀、姚基、張耀華、陳柏泉、葉義、鄭樹、鍾耀、鄭滿光等。女傷者爲鄭鳳志、王培勤、李明、劉玉、林秀卿、阮少華首、李樹成、歐鐵光、羅彩卿、林有卿、吳嬈妹、周小棠、陳文鑄、陳蘇等。

昨晨七時半，兩輛巴士在九龍秀茂坪徙置區巴士總站相撞，五男子受傷。傷者是王×楠（卅一歲）、蔡卓（四十二歲）、歐×志（卅三歲）、方瑞（四十二歲）、王×蕃（廿一歲），均送院救治。

下午一時許銅鑼灣道發生三車連環相撞事件，而被夾在中間的一輛損壞情形較爲嚴重，車上有兩兄弟頭手受傷，他們是梁玉賢（廿二歲）、梁建基（廿歲），住銅鑼灣道三十×號A地下。

造成數十人受傷的失事巴士

吊頸斷繩索 老婦幸生還

【本報訊】昨晨二時半，九龍美麗都大廈九號某樓有一老婦吊頸自殺，幸繩索突然斷了，墮地受傷，由其家人報警送院留醫。老婦名黃×珠，七十四歲。據說她曾與媳婦口角。

港泰有騙案 涉款七千萬

【本報訊】一宗港泰間貿易騙案，近被揭發。據警方透露：此案涉及行騙款項達一千二百萬美元，佔合港幣近七千萬元之鉅。疑與案有關的五名男子，昨分兩案解上中央裁判署提訊。還押七天。

第一宗被告三人：（一）黃桐，卅一歲，公司經理，住渡船街文擱棲；（二）何桃，五十歲，出入口公司經理，住金巴利道；（三）彭秉權，六十三歲，老闆，住亞皆老街。同被控今年八月至九月十五日之間，與在逃人等，串謀行騙，僞造一張信用狀，訛稱爲泰國公券銀行所發出的。

第二宗被告兩人：（一）何板，四十七歲，幫磡工人，住金巴利道；（二）丁甫彪，卅歲，職員，同被控今年八月至九月十日期內，在九龍地區與在逃人等，串謀行騙國際商業銀行（譯意）十五萬九千二百五十美元，使用一張僞信用狀，訛稱爲泰國公泰銀行所發出的。

婦人兩名失蹤

【本報訊】有兩名婦人離家失蹤。失蹤者：蕭麗深，十八歲，住德輔道西，自本月八日離家失蹤；應史月，七十四歲，住大道西，自本月十一日離家失蹤。

珠江月餅即日應市

【本報訊】中秋節近，國產廣東珠江月餅已運抵本港，即日應市。

珠江月餅採用純正蓮蓉精製而成，花色多樣，有三黃、雙黃、蛋黃蓮蓉月、純正蓮蓉月、五仁甜肉月、蛋黃椰絲月等廿二種。由於貨優價廉，故一向深受港九同胞歡迎。即日開始在港九、新界各國貨公司、糧油、南貨店應市，且同時供應上海、蘇州、寧波月餅。

讀者欄

極盡色情之能事 爲軍國主義招魂
日製玩具有黃有「毒」 家長豈可掉以輕心

讀者來信

編輯先生：

我家女兒是個學生，和衆多的女孩子一般喜愛玩具，她特別喜愛「娃娃」，平日裏喜歡蒐集那些有趣的、別緻的玩具「娃娃」，親友們投其所好，舉凡她生日、過年，總愛送些「娃娃」給她。不料，最近親友送來的好幾個「娃娃」，卻使她爲之面紅耳赤，也使我們作家長的十分難堪。原因是這些日本出品的「娃娃」，都極盡色情之能事。最初我還以爲這些「娃娃」是親友從東京買回來的，但後來我到一些大公司和玩具店逛逛，竟也有不少充滿色情的「娃娃」。

更有甚者，在一些日產積木玩具中，一些可以裝拆的軍艦，每艘都被冠以「艦名」，它們又大都是第二次世界大戰時日本進行侵略的海盜。今天，日本軍國主義復活了，連這些別具用心的玩具也附上了日本軍國主義的鬼魂。

玩具，應該是讓少年兒童獲得知識，得到啓發的益智東西，今天，日本統治者卻別有用心地利用了玩具，以達其不可告人的目的。日產玩具也隱藏着某種陰謀！這應引起作家長的人們的重視啊！

朱莉　九月十五日

短途收四毫 九巴不合理

編輯先生：

九巴行太子道（新法審院）之巴士僅一號及一號A往尖沙咀碼頭。如由太子道新法審院上一號A車，收費四毫，實在不合理。希有關方面對此予以注意。

讀者李字　九月十五日

鐵路局來函照登

逕啓者：貴報本年九月七日登載盧永勝先生一函，述及盧先生乘坐之火車，在旺角車站停留一事。

對於盧先生及乘搭此列火車之其他乘客，所造成之不方便情形，十分抱歉。本人須說明延遲原因，乃係在旺角調動貨車，及爲減少新界各站乘客擠擁起見，行走特別下行客車之故。

同時須指出九廣鐵路現時係單軌行車，貨物運輸，係重要工作之一部份，每逢公衆假期，爲應付乘客需要起見，增加行走特別客車，因此，火車準時開行，有時會受到影響。

本局已採取步驟改變一部份號誌，以減少火車誤點，並對車廂內之各項設備加以改善，同時政府現正考慮由九龍至沙田，敷設雙軌行車。此致

大公報編輯先生台照

鐵路局長　林保淡啓

一九七一年九月十七日

林月梅 請領回身份證

本報拾獲一位姓林名月梅的身份證，現已送來本報，這張身份證是林月梅的。失主可於每日上午九時半至下午五時前，來本報門市部領回。

洋務女工怪病痊癒記
日寇造成疾患 親人針到病除

專訪

全身腫脹 病楚日增

「病得最嚴重之時，腹部腫脹如同懷孕一樣。經過深圳人民醫院治療之後，我已經完全恢復健康了。」洋務女工珍姐邊說邊作腹部運動，不但可以彎腰，而且雙手到地，可以觸地。

珍姐素來體弱多病，去年夏天，她感到腰痛，後來痛楚日益加劇，晚上要用枕頭或棉被墊着腰部，才能蜷縮着側臥在床上。隨着病情的發展，腫脹已由腰部慢慢擴展至全身，使全身皮膚繃得緊緊的，簡直達到光可照人的程度。乍見之下，許多姐妹都誤以爲珍姐胖起來了，有些姐妹還悄悄地問她：「珍姐，是否有喜呀？」

重病折磨 深圳求醫

那時，偏巧珍姐媽媽又患重病，真是禍不單行！珍姐照顧母親之餘，已無力更無錢照顧自己。做母親的眼看着女兒忍受着病魔折磨，深感不安，臨終遺言：「你年紀還輕，一定要想法醫好身體，最好能回內地去醫治。」

姐妹們知道珍姐患病，都十分關心地勸她去找醫生醫治，一些姐妹更建議她返穗就診。可是她想到孩子小，又乏人照料，放心不下。後來她想起每次到婆婆家都必定從深圳人民醫院路過，決定就近到那裏診治。

日軍軍刀 做成隱患

今年二月十三日，在一位姐妹陪伴之下，珍姐前往深圳人民醫院看病。一路上，負責載送的三輪車工人知道她倆是專程由香港前往醫病的，便對她倆說：「這裏的醫生可真好。即使如我們踩車的、種田的去看病，醫生都不會看低我們。」去到醫院，內科一位老醫生替珍姐診病，末了告訴她：「你這個病最好用新針療法，越快越好。」便將她的病歷寫清楚，介紹她先到外科透視。透視結果，證明她脊骨第四節不單歪了，而且腫大。醫生一邊將X光片指點給她看，一邊詳細詢問：「有沒有跌過跤？或曾被人毆打？」

珍姐憶起了自己十歲時，曾被日本侵略者用軍刀刀背打過頸骨；一九六七年六月間替外國主婦抬地毯時，不慎從第四級石階摔下，當時只覺左腳扭傷，後經跌打醫生治好。

針療三次 腫脹頓消

透視室的醫生也和內科老醫生一樣，建議她立即採用新針療法醫治。新針療科的一位醫生爲她診斷之後，對她說：「病情是比較嚴重，但可以醫好。大概需要兩個療程才能醫好。」並告訴她，針療時如果感覺觸電似的酸軟，不必害怕，這是正常的現象。以後，每一次爲珍姐作針療時，這位醫生都細心地尋準穴位，並同時詢問她的感覺。在醫生爲她作了三次針療以後，珍姐全身的腫脹已明顯消失了，只餘雙腳還有輕微浮腫。不必做完第二個療程，珍姐已可以彎腰到地，完全恢復健康了。她喜得連聲對醫生表示感謝！這位醫生只是微笑着說：「不必言謝，這是我應該做的事。」

衷心讚頌 祖國醫生

直到今天，珍姐對親友們談起她的病歷，仍然充滿着無限感激的情懷，對親友們訴說祖國的醫生的那種全心全意爲人民醫治疾病的服務精神：「在整個治療過程中，我們除了談病情之外，還閒話家常，就像一家人似的。一次替我治病的那位醫生因爲有病告假，但在回家途中，看見我坐着三輪車前往醫院，他馬上調轉車頭（單車），不顧自己正在發高熱，帶病堅持爲我和其他一批病友看完病才離院休息。我感動得眼睛也濕潤了。」

「是的，我對祖國醫生有信心，因爲他們有毛澤東思想，是真正爲人民服務的醫生！」

·本報記者·

体育

足球聯賽又演大戰
南華港場拚消防
五時半開波球票已售罄無票者可免跋涉
花墟場亦有賽事由嘉山對電話

【本報訊】甲組足球聯賽今日又演大場波，由南華對消防於大球場。花墟場則上演嘉山對電話的比賽。這兩場賽事都在下午五時卅分開波，每場對賽隊的預備組賽三時四十五分作序幕戰。南、消之戰是衆人重視的「戲碼」，各項門票早已沽清，無票球迷，可免臨場了。

南華上週首仗雖有擊敗去屆冠軍流浪的戰績，但因鋒線有黃文偉足傷休息，以陳志偉補充踢右翼，對堆頭「搵食」沒有什麼把握，左翼陳錫祥更不起作用，故攻勢雖多，卻未能多斬獲。據說，黃文偉足傷已愈，準備今天上陣，但隊方對陳錫祥則信心不大，今天遭遇着消防，可能不用他，有意調黃文偉踢左翼，用張浩權踢右翼，使到陣容整齊一點，以抗拒那強而有力的消防。

消防方面，在陳若奇「波鼠」尚未滿期前，只有古秋航、劉希雨後備可調用，上周首仗因排陣未當，演出未符理想，致與九巴打和，今天遭遇南華，將不致再用張子岱踢中場，準備調他踢右翼。因此，今天消防出賽球員雖照舊，對於二三位置將有調動，任中場員的可能是李國華、陳少雄和古秋航。

由於南華消防雙方實力至爲接近，今戰勢必有劇鬥，勝負問題，比較難以預料。最合理的是前鋒演出較佳的一隊，取得勝利。

嘉、電之戰，前者是「升級隊」，因「外援」尚未到齊，球員中老的太老，嫩的太嫩，參差不齊，實力甚弱，多數球員更欠缺後勁，今天要飆仗，照料也非容易。電話雖是「留級隊」，惟隊中多年青球員，有拚勁，對今天此仗，憑着氣力和拚勁，是有機會可以搶分的。所以，此仗雙方技術雖「次一皮」，惟戰鬥力則相等，嘉山多若濟，如在一鼓作氣之下搶攻不得手，則纏戰下去，電話可能消耗對方的氣力而爭取勝利的。有此原因，預料此仗亦會有劇鬥，嘉山雖擁有「外援」上陣，也無必勝把握。

南華：仇志强　郭錦洪　梁兆鑫　駱德輝　陳志佳　羅桂生　曾錦洪　陳錫祥　黃文偉　陳朝基　胡國雄

消防：勞　郟潤如　梁尚華　古秋航　鍾　劉志成　陳少雄　陳長貽　全　鄭日華　李國華　張子騎　張子岱

嘉山：比　吳派旺　郭　有　梁根尼　利　迪和平　吳偉民　夏　飛　歐　蔣長旺　馮中元　馮紀　斐　黎子福

電話：盧　黃錫榮　胡玉宇　張志強　國　劉同興　李煥光　李樹榮　華　趙宇兆　林守焯　陳×光

荃灣拚勁足 流浪陷苦戰
比賽結果流浪一球險勝

【本報訊】昨天在大球場上演的甲組足球聯賽，流浪經苦戰後以一球淨勝對手，打贏荃灣。預備組之戰，荃灣勝流浪五比二。

昨戰過程平淡。流浪演出比首戰南華時爲差，後防得球之後，亂傳亂踢，鋒線遇着對方的密集，難起作用。到下半時，流浪各將始踢得比較冷靜，第一個關鍵機會取勝。荃灣昨戰拚勁十足，由頭到尾死纏爛打，惜鋒將技術較嫩，錯過了好幾次埋門機會，否則起碼不致吃蛋。而所失一球，乃是後防未能及早佈陣，是大意致敗。流浪所入一球是於下半場十八分鐘時由伊地射入的。

流浪：黎志成　[illegible]　伊士　郭家明　歐陽純

荃灣：羅石　杜維　陳大　黃榮城　何承榮　張啓明　劉志雄　余康寧

昨天足球賽

甲組
流浪勝荃灣　一比〇
預備組
荃灣勝流浪　五比二
乙組
禮工勝中健　二比〇
鐵行和九果　一比一
丙組
港會勝强華　六比〇
航校和煤氣　一比一
天鵝勝公民　五比〇
中電勝符漁　棄權

消防須戒盤扭 南華務要搶攻

近年每有足球大戰，兩出賽隊的演出，多使觀衆看不順眼，看後只覺得索然無味。今屆的情形似乎有點不同，首週南華對流浪那一場大戰，雙方技術上的表現，雖尚未達到水平，但踢來認真，拚勁甚佳，予觀衆良好印象。今天消防對南華又是一場大戰，搶「飛」乃因上戰可觀而出現高潮，人們都以一睹爲快，更希望兩隊落力拍演，踢出一場好波來，不致再形成一場有名無實的大戰。

一般地說，由於消防鋒線擁有張子岱、張子慧等人，如果他們（尤其是張氏兄弟）不踢個人波，較着重合作，減少帶波盤扭，以提高射門意識，則贏波確較有把握。但是，張子岱是不慣充中場的，上週一試便踢平泉事，相信他在今天不會再彈此調了。既然消防有張子岱在前線負起策動進攻之責，則張子慧更應戒除帶扭，要更前進一步相應行事而找門檻才是上着，不如此，可能又會重蹈覆轍。可以說，消防今戰是勝是負，在很大程度上決定於鋒將是否有整體作戰觀念。

談到南華方面，該隊上週勝流浪之役，那擔任「第六前鋒」的曾錦洪，有好幾次走前配合前鋒進攻而快寬快射，把攻勢組織得極爲精采。今天，該隊既有黃文偉，更由曾錦洪從中配合快寬快射，則其攻力之可讚，同樣有可能打破消防的最後防線。不過，今天它的對手不同流浪，曾錦洪不能不把注意力放在對方張氏兄弟的身上，固中雖可以出擊，但要經常踢「第六前鋒」則難。因此，今天南華雖有條件與消防搶攻，惟對於防守必較爲吃力，時刻會受到對方張氏兄弟的牽制。

足球比賽，進攻就是最佳的防守。對今天這場大戰，雙方前鋒誰夠攻力凌厲，將會受到考驗，那對進攻較有計劃的一隊，才可取得此場勝利。亦可以說，雙方守衛誰多漏洞，在此仗亦同樣受到考驗。一場工力悉敵的大戰，更說不定會打和。

·王牌平岬·

內衣小球賽結束 獲獎隊名單公布

【本報訊】港九內衣職工總會主辦第九屆內衣「五助杯」小型足球賽，經過三個多月時間的比賽，全部賽事已於本月十六日結束，獲得本屆精神獎的有利南、英聯、蓓美、小寶聯、七旋、羅氏美光、怡友A、新興、裝工聯、山谷、東風青年等十一隊。獲風格獎嘉璐製衣、新衣青、大角衣聯、匯之友等四隊。

優勝名次爲：冠軍匯之友，亞軍旗鷹，季軍嘉馳，殿軍天虹製衣，優勝獎尖聯，新青藍，深友，佳龍。

籌委會定於十九日下午在九龍城場舉行兩場足球聯歡賽，六時，風格聯隊對賽工隊；七時，冠軍隊對聯隊。

今日足球賽程

甲組聯賽
南華對消防　大球場　五時卅分
嘉山對電話　花墟球場　五時卅分
預備組聯賽於下午三時三刻開始

乙組聯賽
英空軍對獄吏　啓德球場　五時卅分
光華對傑志　港會球場　五時卅分

丙組甲聯賽
流打對英海軍　香港仔場　四時正
約瑟對中華　香港仔場　五時卅分
晨星對中青　香港仔場　四時正
港大對友邦　海扶林場　五時卅分

丙組乙聯賽
流華對獄吏　港會球場　四時正
香島對港體　嘉山球場　四時正
五一七對東華　嘉山球場　五時卅分
斯特躺對英陸軍　香港仔場　五時卅分

體育表演晚會 廿四廿五舉行
公民會主辦票價一元

【本報訊】公民健身會今年體育表演晚會，定於本月廿四、廿五日分別在伊館舉行。今年的體育表演晚會，節目頗爲豐富，有籃球、乒乓球、羽毛球、武術表演、體操和技巧運動等。門票一元，會員可憑會員證到該會優先購買優待票（優待票每券五角），優待票售完即止。

群衆體育運動

今日賽程　昨天賽果

乒乓球賽

深水埗區坊衆（新華場）下午
友誼之花對譚清　七時
新金對大角　七時
飛燕對新青聯　七時
藍星對加芬　八時半
飛燕女對雁羣女　八時半
（金城場）下午
福建對旭英　七時
皇都對學友　八時半
學友勝飛燕　五比二
新華勝加芬　五比二
新青勝培聖　五比二
衆青女勝小燕女　三比二
皇都勝新青聯　三比零
草原女勝雁羣女　三比一

九巴工友（尖沙咀街會所）下午
衆興⊖對上水　七時半

宣工⊖對舊聯　七時

膠業工友（總會）下午
膠青⊖對新風格　七時半
紅青對膠聯　九時
銀鷹勝膠青⊜　五比零
友誼⊖勝宇東　五比零
友誼⊖勝紅青　五比零
膠榮友誼勝新風　五比零

電業工友（總會）下午
風光對紅青年　八時一刻
羣昇對先鋒　九時一刻
（觀塘福利部）下午
麗青⊖對初昇　八時
電青女對聯誼女　七時一刻
電聯對電晶　九時一刻
志毅勝堅聯　五比零
絲業勝聯青　五比三
友誼女勝友愛女　三比一
電友⊖勝敏青　五比二
電誼勝船電　五比零

蛋業職工家屬（會所）下午
友誼對閃電　七時半
文青對風華　九時

摩托工友（新會所）下午
八一隊對長征　七時半
遠光⊖對忠誠　八時半
誠青對學[illegible]　九時半

慈雲山坊衆（國貨場）下午
紅翔對城寨　八時
玉成對大磡村　八時

集體對聯軍　八時
學誼對福榮　九時半
勞教對山中　九時半
平民對友聯　九時半

車打工友（太古場）下午
德機對曙光　七時半
香港友誼對機青　九時
（車打場）下午
火炬對友好　三時
南華廠對星火　四時半
綠友對赤鋒甲　六時
紅機對機聯　七時半
（飲食場）下午
開拓對三樹乙　六時
機聯對新風　四時半
玉四對永利　七時半

寶英對雄鷹　三時
（青泥場）
鋼花對長風　七時半
紅青對赤鋒乙　九時
友聯⊖勝五四　五比一

內衣工友（工俱）下午
（男子組）
鴻美對伊聯　二時
青苗對雄鷹　二時
內衣五助對英聯⊖　二時
協工對捷達　三時半
學友對鴻泰　三時半
天駒⊖對四海　三時半
（女子組）下午
勁梅對天駒⊜　二時
松青對天駒⊖　三時半

福建杯（商會）上午起
（勝方）
倫國A對恒盛　十一時半
（負方）
閩青對明友　十時

南星對山虎　十時
公民對閩青或明友　二時半
朗園對山虎或南星　二時半
閩青勝五金A　五比一
明友勝銀鷹A　五比零
南星勝鋼華A　五比零
山虎勝鐵龍　五比二

小足球賽

保健油旺尖（長沙灣場）下午
紅旗之友對膠青　七時
金飾對深石羣青　八時
向陽花對保健紅　八時

電工工友（維園⑩場）下午
少棣對觀塘電工乙　九時
先鋒對電鋒A　十時

膠業工友
田青之友勝龍虎羣英　二比一

福建杯乒團賽 舉行勝方決戰
由恆盛團A對恆盛 歡迎參觀

【本報訊】香港福建體育會舉辦的第二屆福建杯乒乓球團體賽，經過個多月來的角逐，勝方經已打入決賽階段，獲得決賽權的是恆盛團A與恆盛隊，今日上午十一時半在文咸西街廿二號四樓福建商會舉行決賽，勝隊可坐頭盤冠，敗者則轉入負方繼續出賽。

今天這場比賽的二隊球員，均是全港公開賽好手，實力旗鼓相當，比賽定有可觀。賽會歡迎乒乓球愛好者到場參觀。

新秀泳賽 六項新績

【本報訊】中華游泳聯會主辦新秀游泳比賽在摩士泳池舉行，共創出了六項大會紀錄。比賽團體總分爲：男子組冠軍海天九十三分，亞軍東方四十五分，季軍南華四十分；女子組冠軍東方一百分，亞軍海天六十七分，季軍青年會十三分。

不如飲滾水

將貨來就價，欺騙顧客。貪平購劣茶，淡然無味。是有損商德，不如飲滾水。

本莊主人，業茶數代，經驗豐富，宗旨堅定，價格忠誠，不賣低級劣茶，爲數十年來擁護「英記茶」一貫作風，因此一般聰明飲者，認定「英記」茶葉購買，實緣如此。

本莊專營專業，創自前清光緒八年

香港　九龍

英記老茶莊

始創茶葉不二價

香港大道中一五五號　電話H四四三八一一
九龍旺角砵蘭街　電話K八五三三八七
東區軒尼詩道　油麻地上海街
灣仔莊士敦道　北角英皇道

蜜枇杷

天津中央製藥廠出品

主治：咳嗽、痰喘、氣急、噁心、嘔吐、眼花、精神萎靡、食慾不振、胃液不足、便秘、消化不良等。

香港均有發售　各國貨公司、藥行

總經理：華泰公司　電話：H-433003

鷺江輪 M.V. "LU CHIANG"

由大連來　二十日抵港

二十二日上午直放新加坡、巴生港、庇能

歡迎收貨、搭客及貨主速來本公司辦理提貨、裝貨手續。

信成船務有限公司

大道中僑商大廈一〇〇一至一〇〇二室　電話：二三二六〇、二三六九

Guan Guan Shipping Ltd

金福客輪 M.V. "KIM HOCK"

九月廿六日收貨　廿七日落客開行

往：新加坡，檳城

搭客、付貨請駕臨本公司接洽

源源船務有限公司啓

地址：德輔道西永基大廈一二〇一－一二〇二室

電話：446829、446230、442005

大寶山 TAIPOOSHAN

最新型客貨輪，時速十八浬，有冷藏貨位，全船冷氣設備

直透新加坡、庇能

本期：九月廿七日落貨，卅日上午十一時開行

下期：十月十四日落貨，十七日上午十一時開行

貨客惠顧，請到中建大廈十八樓本公司接洽爲荷

接載部：二二四一二八一

客務部：三三二二五一

電話：二四九〇九八（五條線）

順昌航業有限公司啓

通裕（香港）有限公司

香港恒生銀行大廈904至906室

TUNAS (HONGKONG) LIMITED 904-906 HANG SENG BANK BUILDING H.K.TELS: H-231124-7

該輪一九五五年新船時速十五海里 M.V. SUMBER TUNAS 口頭位B十五號泊

蘇那士三號　九月卅日落貨，十一日開行

直往：椰加達、泗水

貨客付貨請駕接洽

接載處：順利公司

地址：文咸大廈五〇一室

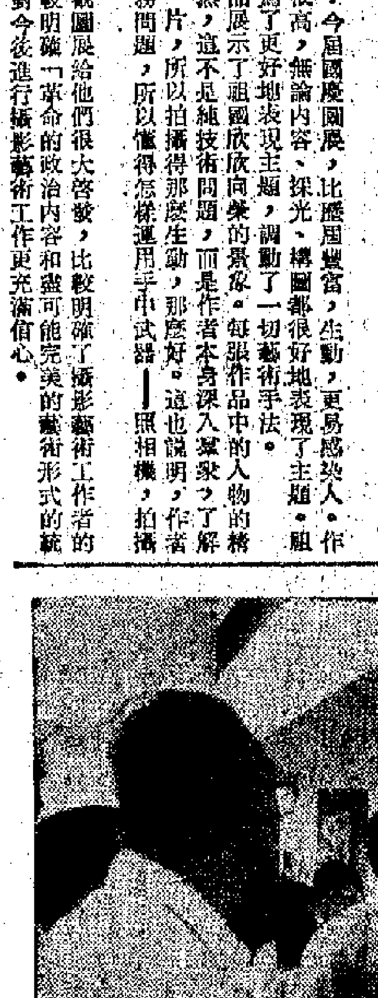
電話：四三一〇六〇〇一至四四六〇六八

各國人民支持我革命和建設

……求，渴望閱更多的馬克思、列寧和毛澤東的著作，尋求革命真理。一位美國教授在陳列館看完圖展後，到小賣部買了好幾本「毛主席語錄」。一位美國青年在看到我國深入發展的羣衆性體育運動圖片時，表示要有好的身體才能做更多的革命工作。

中國人民懂得：中國的革命和建設，是和各國人民的支持分不開的，中國人民永遠感謝他們，永遠不會忘記他們。中國人民遵照毛主席的教導，虛心向各國人民學習，永遠同他們互相支持，共同前進。只要全世界人民團結起來，就能打敗美國侵略者及其一切走狗！

·本報記者·



新中國的婦女

七、女工人談艱苦創業

斯諾夫人　林朋　譯

一種近於羨慕的心情，在我胸懷裏油然而生。這些女子，沒有打扮，穿着舊工作褲，看起來實在是很愉快的。我在會客室裏環顧一下，只看見光潔的泥土地面上，放着一張桌子，一些椅子，都是屬於廚房用的極樸素的傢俬。在塗了石灰水的白牆上，貼有幾張樣板戲的彩色海報；在兩個窗子之間，則掛着毛澤東主席的照片。窗外在下雨，雨水打在沒有鋪石的院子裏，使泥濘的地面變成泥漿。

鄢婉志說：「在這樣的指導思想下，我們克服了種種困難。沒有錢，我們就決定白手興家。人民公社借給了我們五個鍋子，我們又向人借了兩個大桶，我們就開工生產了。我們還需要一個火爐，我們就到工廠裏去拾取耐火的碎磚。我們盡可能自力更生；但是，當我們覺得事情過於繁重了的時候，我們就發動丈夫來幫忙。」說到這裏，鄢婉志保持不了她那嚴肅的態度，大家也笑起來了。

「她的意思是說，我們就發動我們的丈夫。」張鳳船搶着解釋。張鳳船是一個很有機智的青年女子，也是唯一在座曾接了一支香煙去抽的女子。「最大的任務我們自己抓，但是，在當初碰到了困難的時候，我們就請教他們的經驗了，有一次，我們要建築一座高二十八公尺的煙囪，建築費平時要用人民幣三萬元。我們打算用舊的石油桶，把它們弄乾淨了，焊起來做煙囪。但是，怎樣把它們豎起到我們想要的高度呢？韓德順和潘桂容的丈夫替我們想了辦法，用鋼索豎起來了。他們教我們學會了許多泥水的手藝，使我們能夠自己動手建築了幾間房子。這些房子並不很高，用手可以貼得到天花板；但是，對我們的用處卻是很大的。

「毛主席教導我們，一定要通過實踐去學習。他因此指示我們，要依靠自己的力量。我們最初用的用具，是自己用木板和舊鐵片製成的，我們至今還保存了下來。你們回頭可以看看。不忘記過去的日子是有好處的，而且年輕人也應該了解，美好的新生活是經過上一代人艱苦勞動得來的。後來生產逐漸發展，我們現在需要的是機器了。手到底不夠快。但是，最重要的因素並不是機器，而是人。歸根到底，人的掌握才是決定性的，這是不可忘記的。」

中小國家要美國賠償損失

鄒頌民

九月十四日，在日內瓦舉行的聯合國貿易與發展局第十一次會議席上，亞洲、非洲和拉丁美洲國家的代表發表聲明，要求美國向它們賠償損失。這些損失，是因尼克松宣佈「新的經濟政策」造成西方世界金融普遍波動而引起的。

這些國家的代表指出，它們的外匯儲備和出口利潤都已受到損害。美國徵收進口貨附加稅，將影響發展中國家的製品、半製品和加工農產品輸出。

這是中小國家聯合起來抗拒美帝推行霸權政治的又一次行動。

去年，拉丁美洲輸往美國的貨值，為十四億四千二百萬美元。現在尼克松徵收進口貨附加稅，已使拉丁美洲產品輸美一年要多付稅款一億四千四百多萬美元。這分明是一種損人利己，嫁禍於人的措施。

特別是巴西、墨西哥、阿根廷、智利和秘魯等國，受美國徵收進口貨附加稅的影響最大。以阿根廷為例，它約有百分之八十八的出口貨是輸往美國的。

因此，九月十三日在巴拿馬舉行的美洲經濟與社會理事會常年會議中，拉丁美洲各國的代表都紛紛發言，譴責尼克松的「新的經濟政策」。出席這個會議的美國副國務卿[illegible]，成為十分孤立，他連忙同拉丁美洲國家的二十二位代表「解釋說明」一番，但各國代表一致要求美國立即撤除附加稅的呼聲，已使他無法招架了。

有數得計

一人巴士劫案

此時此地

廣東先生

一人巴士發生劫案。

中巴為了節省開支而縮減了售票員，使乘客們在付給車費時有了找贖上的麻煩，也使司機大佬平添了不必要的困擾。這情形，早已怨聲載道。如今又發生了劫案，乘客們固然感到意外，亦為中巴的高層人士所始料不及。

一人巴士發生了劫案，此刻還是首宗。首宗就是開端，行劫者吃開條水，有頭有路，難保不無次宗、三宗以至於無數次宗。

這對乘客來說，無疑是失掉了保障，若因此而使到無人敢於乘搭一人巴士，對公司也有不妙。

發生劫案的是一部僅由一個司機控制的雙層巴士。一天晚上十一時許，有兩名男子在中區乘搭由統一碼頭至筲箕灣的二號線東行巴士，坐在樓座近車尾座位，同在樓座者還有三名乘客，一是老翁，另兩名是看樣子二十歲還不到的青年。當巴士駛至銅鑼灣天橋附近時，兩青年突然離座走到兩名男子身邊，一人拔出小刀恐嚇。就在此時，樓下又跑上了另兩名青年，也是一人拔刀。於是合四人之力劫去兩人的現款一百多元，和兩件剛購回來的衣服。消息說，當劫匪得手後，並沒有就此溜去，而是安然留在車上，直到巴士抵站時，才放被劫者下車。當時其他乘客對於剛才發生的事情均一無所知，而兩事主為了避免麻煩，也沒有報案。

這件事情也有使人難於理解的地方，即當事主下車時，明知四名劫匪人贓俱在，為什麼不向樓下乘客或司機告知其事？是否因為樓下乘客比樓上的更少，又不想為此區區之損失而打擾了一人控制的司機？這些，既然無法理解，自也不便妄加忖測。但是，如果車上有了售票員在上上落落，這宗劫案就可肯定不會發生。雙層巴士原有兩名售票員，公司竟然雙雙裁去，一個不留，乃使匪徒有了下手的機會，特別是樓座。

或許有人會說，一人巴士雖然沒有售票員，也有便衣稽查出現。但也不妨指出，這些便衣要稽查的是「霸王乘客」，只是突擊行動，不像售票員之一直在駐守。

從這件事情，看出了這裏的治安日見其糟，而公司當局則疏於防範。

不忘「九一八」

伍谷桐

「九一八」事變激起我們全國人民的悲憤，全國人民要求國民黨政府以武力抵抗侵略。蔣介石和親日分子，卻大唱「抗日三天亡國論」。蔣介石說：「中國槍不如人，砲不如人，教育訓練不如人，工廠不如人，拿什麼和日本打仗呢？若抵抗日本，頂多三天就亡國了」；有人為他幫腔說：「日本有多少砲？日本有多少工廠？我們如何能比？不抵抗還可以支持幾天！」（這是馮玉祥回憶錄中的原文。）

但是，即使以軍隊與武器而言，當時在東北的華軍的裝備，也超過日本關東軍。「九一八」後，南京國民黨政府給「國際聯盟調查團」的文件，開列了當時東三省的駐軍實力：

遼寧省：兵七八六六六人，馬一〇四七七匹，槍三四五二三支，火砲二一四門，飛機二六二架。

吉林省：兵八〇九四四人，馬一〇四七七匹，槍四〇九〇〇支，大砲三六門。

黑龍江省：兵一九八九五人，馬六三四〇匹，槍二一四六四支，大砲三六門。

至於日本當時在東北的兵力，據南京方面說，有日本的第二師團、獨立守備隊、旅順砲兵旅團、憲兵隊、海軍陸戰隊兵團、特務警察隊，共為二萬七千七百餘人；連同「在鄉軍人」在內，共約四萬餘人。

日軍發動「九一八」，是因為要擴大侵略，佔城掠地。東北很快淪陷，是因為南京國民黨政府根本沒有抵抗外敵的準備，沒有維護民族獨立，保衛領土主權的決心；南京國民黨政府的本質是反人民的政權，不是人民的政府。

由於南京國民黨政府的不抵抗，所以當時東北的兵力武器，雖然優於日本關東軍，這些兵員在日本軍面前，未鬨即潰，或逃跑，或傷亡，或被俘，武器，連同瀋陽兵工廠，就成為日本的戰利品！只有一小部分的東北軍成為義勇軍，進行艱苦的戰鬥。東北民主聯軍是後來組成的，是由中國共產黨領導的人民軍隊，是在無數次的英勇對敵戰鬥中發展壯大起來的。

東北淪亡後第六年，爆發「七七」事變與「八一三」事變。日軍擴大進攻，蔣軍土崩瓦解。此後南京政府、重慶政府幾次動搖了抗戰信心，幾次要向日本謀和、投降。中國人民偉大領袖毛主席與中國共產黨，領導了全國人民對日本帝國主義進行八年的持久戰。到一九四五年，終於把日本帝國主義打敗，打得它無條件投降。有了這八年抗戰的完全勝利，中國人民才得救，才免於亡國。

此後的四年，中國人民並且戰勝了以美帝為後台的反動的八百萬蔣家軍，建立了中華人民共和國，創造了今天的初步繁榮昌盛的新社會。

「九一八」事變到日本投降為止，十四年中，我們同胞死於日軍砲火之下，以及因日軍的侵略而流離失所、餓死病死的人數，難以計算。但是，從「九一八」以後，到太平洋戰爭結束為止，日本軍閥的對外侵略，也給日本人民造成極其慘重的災禍。

據日本政府的一項統計說，日軍在亞洲和太平洋戰場，一共死了二百卅萬人，其中，屍體運回日本的為七十六萬六千人；還有一百五十四萬人的遺體沒有尋獲。又據日本方面透露：太平洋戰爭時期，日本後方因戰爭而死傷者，共達六十六萬八千三百十五人，其中約有半數喪命、失蹤；「建物直接戰爭被害」者共達二百卅六萬一千九百零六戶，幾乎都是「全燬」。日本在太平洋戰爭末期的一九四四年，全國人口是七千二百四十四萬餘人。如果上述統計都可靠，那麼戰場與後方的犧牲者，在日本全國人口所佔的比例，也是夠大的。所以日本軍閥既對被侵略的中國人民及亞洲人民犯下滔天的罪行，也給日本人民造成無比的禍害。發動這場侵略戰爭的日本軍閥，其罪惡是不能寬恕的。

這些戰死的日軍，絕大多數都是被徵的勞動人民。他們被脅迫到戰場屠殺，但也有成百萬人送了自己的性命。因此，日本的廣大人民，父母喪其子，子女失其父，妻子喪失了丈夫，[illegible]慘禍，都是日本帝國，日本帝國主義[illegible]的。「九一八」戰後，越來越多的日本人民覺醒，英勇的起來，反對軍國主義復活，反對對外侵略，要求日中友好。他們的要求完全有理，完全是正義的。

「九一八」後四十年歷史，使我們中國人民懂得了真理：「沒有一個人民的軍隊，便沒有人民的一切」。我們更認識了：「沒有中國共產黨的努力，沒有中國共產黨人做中國人民的中流砥柱，中國的獨立和解放是不可能的」。我們也更認識毛主席的偉大指示，「提高警惕，保衛祖國」，是無比正確的。

四十年來的歷史證明，誰敢於向愛好和平的中國人民發動武裝侵略，誰就必然遭到可恥的失敗，可悲的下場。特別是，新中國成立以來二十二年的歷史證明，偉大的中國人民解放軍，為保衛領土主權，對敢於來犯的敵人，一定予以無情打擊，一定可以戰勝敵人，把來犯之敵統統埋葬。

「九一八」事變中，我當時目睹身受了苦痛與民族災難。四十年後的今天，我慶幸能夠親眼看到了社會主義祖國在各戰線上的輝煌勝利，慶幸能夠親眼看到被壓迫、被奴役的亞洲國家紛紛起來，獲得了光榮獨立，特別是英雄的朝鮮人民、越南人民，英勇的戰勝了超級大國的美帝。日本廣大人民[illegible]進行鬥爭，反美、反對反動派，反對軍國主義復活。今天回想四十年前的「九一八」，我的心情的感動，不能用筆墨來盡情表達。

海天集

人造石油在美國

蕾思

在美國報刊上，最近連續出現關於煉製人造石油的新聞。

從什麼原料煉成人造石油呢？從煤塊，從油母頁岩，從含有柏油的砂；甚至還從大糞和垃圾煉油。

所有這些煉製人造石油方法，絕大多數還在試驗階段，有的已經在招股階段，在報上開始宣傳了。

看來，規模最大的要推美國FMC化學工業集團正在策劃中的從煤煉出人造石油和煤氣的計劃了。這個集團已經開始同美國的石油商、煤礦公司、油管製造廠等有關企業進行遊說，目的在於集資建造一座價值二億五千萬美元的煤氣和人造石油煉製廠，估計每天可以生產二億五千萬立方英尺煤氣和二萬四千桶人造石油。據說這樣的人造燃料廠在美國還是第一座，預期在一九七六年可以投入生產。廠址設在美國中西部或者落磯山地區。

這個廠提煉人造石油和煤氣的方法，據說是以德國西部Lurgi Gmbh工廠在第二次世界大戰期間進行過的方法為根據的，但是成本比Lurgi廠還經濟，因為美國的新廠可以用空氣代替氧氣進行提煉，而且可以得到更多的人造石油。這個廠的遠期計劃是在二十五年內煉出二萬億立方英尺的煤氣和二億桶石油。為了獲得上述巨量燃料，估計需要耗費四億五千萬美元，用來開發新煤田。

這個提煉人造石油和煤氣的方法，還需要在實驗室中進行十二個月至十四個月的進一步化驗與研究。

從含有柏油的砂裏提煉人造石油，目前已由美國「大加拿大油砂公司」設廠生產。這是「太陽石油公司」的子公司。

美國油母頁岩的主要分佈地區在科羅拉多河流域、猶他州和懷俄明州。目前美國已有幾家石油公司準備開採油母頁岩，同時進行關於油母頁岩石油的科學研究工作。

利用大糞和垃圾提煉人造石油，是「洛杉磯時報」最近報道的消息。消息說，一些研究所人員最近發現，凡是城市中丟棄的廢物諸如垃圾、大糞、陰溝中的淤泥、爛廢蔬菜甚至是床墊，只要不是用無機物質如玻璃、金屬製成的，這些廢物都可用來提煉人造石油。其辦法是把這種廢物放進一隻大鍋，加上一氧化碳，燒到攝氏表七百二十度高溫，並把鍋內氣壓提高到每平方英寸一千二百磅，二十分鐘後就可以煉成石油。

消息舉出以大糞作為煉油原料的例子。用兩噸乾燥的大糞煉油，從鍋中得到的是一噸原油和一噸水。從地下開採出來的原油，每磅具有二萬單位的熱量；一磅從大糞煉出的人造石油，可以發出一萬四千單位到一萬六千單位的熱量。消息說，上述的從廢物煉油的辦法，還只是初步研究階段，應用到工業上生產，還需要至少兩年以上的進一步研究。

提煉人造石油的消息，成為美國報刊的熱門新聞，這並不是偶然現象，而是美國天然石油資源日趨枯竭的事實，反映在人們意識上面的結果。美國國內目前每年生產石油約三十六億桶，石油資源消耗得非常快。如何加以補充，美國國內設法提煉人造石油，這還是出於自己解決自己問題的想法，但是相反的，美國石油壟斷集團一直插手於世界各國的石油資源，正在千方百計掠奪別國的石油，這種損人利己的做法，在今天只會遭到對方越來越強烈的不滿和反抗，是會到處碰壁的。

越南必勝

（澳）貝却敵著　辛之譯

一六五、注意調查研究

「幹革命一定要有武裝。」武元甲說：「但是要向人民說明，武器是第二等重要的，第一等重要的是人民團結起來的力量，只有人民團結的力量，才是不可戰勝、不可摧毀的。如果我們不向羣衆進行這樣的宣傳，就會變成唯武器論。這樣，我們搞武裝宣傳的目的也就沒有達到。」

世界上，那些革命軍隊以外的隊伍，他們總是向羣衆炫耀武力，總是宣傳武器的全能來嚇唬人民羣衆。越南人民的領導人不是這樣，他們從來都強調人民羣衆的作用，他們的軍隊是真正的人民軍隊。

武元甲寫道：「當人民對到革命軍隊的武器裝備越來越齊備，有些人就會產生速勝論，以為革命會很容易地取得成功。這時候就要用適當的辦法，向羣衆說明，革命的道路總是充滿危險和困難的。帝國主義將會進行非常暴烈、非常兇殘的鎮壓，我們一定會有暫時的挫折。

「還要教育羣衆善於保守秘密，因為一旦秘密洩露，我們就會立刻暴露在敵人的恐怖活動面前。人們要敢於向羣衆說明這一點。」

武元甲跟着又談到武裝宣傳隊工作的其他方面：

「宣傳活動開展以後，跟着就要做鞏固工作。要挑選最優秀的青年，給予訓練。武裝宣傳隊的流動性大，常常轉移，訓練是不容易的。但是訓練幹部的工作一定要堅持，要支持地方上開展工作，要儘可能快地為地方上培養幹部。解決的辦法是：收收一些青年到隊伍上來，隨同隊伍轉移，邊活動邊訓練，到適當的時候，就把他們送回本鄉本村去工作。這個辦法是十分有效的。人們如果要在一個盡可能短的時間內，擴大和鞏固革命根據地，就一定要用這個辦法，來培養和輪訓幹部。

「對於那些動搖分子，武裝宣傳隊可以採取革命的兩面手法。有一些人懷疑革命隊伍的力量，但是當他們看到我們有槍，槍可以打擊敵人，他們就站到我們這方面來。這是屬於有革命要求的懷疑派。還有一些懷疑派，他們本質上是仇視革命的，他們日夜所想的是破壞革命，但是缺乏公開承認自己是反動派的勇氣，不敢承認自己是越奸。

「由於到處都有這種情況，我們在向可疑分子做工作時，說話就要小心，我們要進行調查研究，到一個地方，就把那個地方的情況摸透，要把所有的材料都集中起來，加以分析，以避免發生任何意外。我們的工作，一定要做得十分小心，十分細緻。」

美利堅合「州」國

——黑人和日本妻子

（日）本多勝一　年　譯

一、鹿子的家庭

帕特麗西婭像砲彈一般，猛奔過來。一百米以外的地方，她弟弟羅拔特（十三歲）正同三四個比他大的孩子們鬥毆。帕特麗西婭猛奔過來，衝入戰團。少年們看着又哭又叫又拚命的她，立即四散。獲勝的帕特麗西婭便更加哭得大聲些，把弟弟帶回家來。

長女在小學校的時候，成績中等，進入中學之後，則在班中總是名列第一第二。體育運動如游泳等等，無一不能，本市的少年棒球隊員中只有一名女隊員，便是帕特麗西婭。課餘做些雜差賺取零用錢時，充當糕點店的守衛，防止有人偷竊。

次子羅拔特，大概是由於上面兩人的「保護」，屬於毫無腕力的那種孩子。喜歡繪圖畫和機械圖，很是擅長。有人欺侮了他，自有傑西．傑姆斯出頭報仇，所以儘管腕力不夠，也能照常過着「美式生活」。

小學六年級的次女萬麗蒂娜，也同姐姐相像，最近喜歡打架。沒有女孩子為對手，便尋找男孩子爭吵。

鹿子本人對於同黑人結婚這件事的本身，並無絲毫後悔，但是一從孩子着想，便覺得對於孩子來說，並無好處。鹿子直到現在，還沒有取得美國公民權。這個州的法律禁止黑人同非黑人結婚，她要是去辦理申請公民權，就要在這一方面受到官方人員的白眼，一想到這裏就要生氣，她索性不申請了。

我所訪問的四名日本人妻子中，以鹿子對於黑人批評得最厲害。她說了好幾件不愉快的事。這大概是鹿子被白人壓抑之下的一種發洩。

跟着，是鹿子的丈夫阿格組發言了。他說：白人警察毆打一名黑人。攝影記者在當場照像。警察大怒，把攝影機搶了過去，拋到路上砸壞了。攝影記者起訴。被警察毆打的黑人作證：「沒有。這位警察親熱得很，絕沒有打人的事。」

阿格組說：

「這不是『湯姆叔叔』是什麼呢？」

鹿子答道：

「哎！像這樣的人，在黑人中間不是到處都是嗎！到處都是『湯姆叔叔』。」（五）

林茂糧豐的連南

平集

連南瑤族自治縣的瑤族、漢族貧下中農，利用今年春雨時節，上山造林，從一月到五月，造林面積比去年全年造林面積增加百分之五十一，成活率達百分之九十以上。

他們對一至三年幼林採取林糧間種，做到了林茂糧豐，全面發展。對已經成材的連片山林加強了防護工作，同時進行有計劃的採伐，做到輪番採伐，隨採隨造。

看粵劇「智取威虎山」

金建

革命京劇「智取威虎山」的電影在此間上映，曾經轟動一時，楊子榮的英雄形象，在電影放映後，給觀衆留下深刻的印象，同時劇中的許多唱段，也流行了起來。

這次香港各業工人把「智取威虎山」移植為粵劇試驗演出，無疑是本地革命文藝活動的一件大事，人們熱烈歡迎這次演出，預料演出也將會引起廣泛的重視。

把京劇移植為粵劇，其間不消說會有不少困難，如唱腔、音樂、曲詞，都必須另作處理。廣東方言和京劇語言有很大不同。廣東的粵曲音樂，也因為地方語言的特點而有自己的一套曲牌、曲調和歌唱風格，和京劇迥然有異，而且粵曲也有自己悠久的傳統，要把京劇改為粵劇，要把粵劇來個改革，可以想見並非易事。

可以想像，各業工人這個任務是如何的艱巨，能達到目前這樣成熟的地步，又付出了多少心血和汗水。目前粵劇的這部「智取威虎山」是很具規模的，演員的表演藝術很到家，唱得，做得，「打得」，角色的配搭也很勻稱，就中有幾位演員的外形還和原來樣板戲的頗為酷肖，舞台藝術也很講究，佈景、道具、燈光、音響和服裝，都做到一絲不苟，無論演員的精神面貌還是演出的藝術技巧，都有一定的水平。

音樂伴奏也是一隊中西混合樂隊，突出「三大件」，加強了西洋弦樂，其他圓號、小號、拉管的配器，和我們慣常聽到的差不多。唱腔自然是粵劇化了，但都是新腔調，和傳統曲牌不盡同，這是表達革命精神和表現革命內容的需要，依樣一式用傳統粵曲腔調，肯定是不可行的。但這次編改應調知特別照顧傳統的韻味，因此粵劇的風味還是相當濃的。在某一角度看，這又是一部推陳出新的革命粵劇，它對於將來粵劇的發展可能會產生深遠的影響。

粵劇畢竟還是廣東觀衆較易接受的形式，因此，把京劇進行移植，對於學習、宣傳和普及樣板戲，是很有好處的。

喜看「小小銀球震寰宇」

遐思

正當中國乒乓球隊往古巴等地訪問的時候，我有機會優先看到了一個由日本朋友拍攝的紀錄第三十一屆世界乒乓球錦標賽的影片。它就是現在正在公映的「小小銀球震寰宇」。

在觀感上來說，這已經是我看到的有關我國乒乓球的第三部紀錄片了。其實，正確點說還不止兩部，不久前一部由香港片商發行的紀錄第卅一屆世乒賽實況的影片，聽說也是由日本攝影師拍攝的。那麼，它們會不會雷同呢？未看影片時心裏是不禁產生這個疑問的。然而，當看了影片後，卻得到意外的收穫。事實證明不但不相同，而且拍出了主題，拍出了特色。

中國球員在這次世界性的乒乓大賽中表現出優秀技術是一個方面；而更重要的是友誼，通過乒乓球技術交流而獲得的友誼。作為一個中國人，看到一部日本朋友拍攝的紀錄片，能這麼突出日中兩國人民友誼，這是非常使人感動的事。

我說感動，那也不單純是畫面。如果只有畫面而沒有感情飽滿的旁白，那效果也是不能達到的。這可說是紀錄片的特色。令人感動的是旁白，也是日本朋友配上的。日本朋友不但寫出了充滿友誼的旁白，而且還用普通話來說。因此，我們聽起來就份外感到親切。

它的旁白強調了什麼呢？強調經過無產階級文化大革命中國乒乓球運動員的精神面貌。那就是「友誼第一，比賽第二」的精神，和在這精神指導下的各種行動。好像我們的球員一來到就公開練球和與練球場地的學生們作賽，旁白道出了當時中國乒乓球隊這一行動所引起的驚訝，同時又讚揚了這種無私的友誼。它說：「日本的主辦機構曾經通知採訪時間限於三十分鐘，可是中國乒乓球隊把整整兩個鐘頭的練習情況完全公開了！」「友誼第一，比賽第二」，中國代表團這句友誼高於勝負的口號，給日本人民留下了深刻的印象。果真，中國隊在世界錦標賽中貫徹了這一方針，掀起了友誼的浪潮。

這是事實，是鐵一般的事實。紀錄片不但如實地報道了出來，而且還充滿感情地述說這件事。

紀錄片的配樂是用舞劇「白毛女」的音樂來配襯的。我們不但聽出了「大紅棗兒」的輕快旋律，而且還看到了比中國還先把「白毛女」搬上芭蕾舞台的松山芭蕾舞團為中國球員演出「白毛女」。樂團緊對記者說：「我很高興！能在日本看到「白毛女」！」我們，何嘗不是很高興！日本人民，日本文藝工作者那麼熱愛中國人民，熱愛中國的革命文藝，這難道不是一件很使人興奮的事麼！

除了參加第三十一屆世界乒乓賽外，中國乒乓球隊也曾到過日本各地訪問。影片雖不能都詳細紀錄下來，但它表達了日本人民對中國人民的熱情歡迎。據說在四十天的訪問中，南起九州，北至北海道，幾乎全日本都留下了中國球隊的足跡。影片最後強調說，櫻花是名古屋的象徵，名聞於世的日本櫻花，隨着兵賽的開幕而開，這就是日本人民對這次世界乒乓賽的具有深遠影響的評價。

把櫻花比作了友誼花，使人對櫻花的印象頓然改觀了，也很自然地對潛藏在日本人民中間的那股巨大的力量有一個新的看法。

一次中國乒乓球隊在第三十一屆乒賽結下的友誼，再想想今天中國人民和外國人民友好交往的發展，豈不使人引起深思！

中國山水紀遊畫集（第一輯）
名山大川・古跡勝地・彩式精印
勁藝文化服務社出版　作者：陸無涯
總代理：利源書報社（電話：H四四七三三三五）

萬能角鐵　百葉窗簾
批發承造

慶祝國慶　遊河海浴
大小遊艇服務

大公報　分類廣告

遺失聲明

中醫承授　蔡啟超　主診
風濕・耳鼻喉・皮膚・癧核・胃病・瘡毒・痔漏

麗斯
今天五場仍映
無名小卒　大勇門英雄

百樂門
今第11天
（正宗丹麥片）
春光無洩

京都・大華・金冠・新華・利舞臺・海運　普慶・珠江
今天五場　南方發行　日本實地拍攝彩色紀錄片
小小銀球震寰宇
新華　利舞臺　五場
衝破樊籠走鳳彩
新海　五場
金鑰匙
第二週！天天五場
成人童話
歐洲公司工牌傳奇片

記千家賬　暖萬人心

——發生在大連站前儲蓄所的動人故事

革命故事

偉大領袖毛主席的光輝著作「爲人民服務」，像光芒四射的燈塔，指引着大連站前儲蓄所十六名職工爲人民服務的航向。他們一字一句地刻苦學，一絲不苟地照着辦，在爲人民服務的大道上，努力攀登「完全」、「徹底」的高峯。十幾年來，他們連續三十多次被評爲先進集體，羣衆讚揚他們「記的千家帳，暖的萬人心，幹的是儲蓄，爲的是人民。」

「櫃台就是爲人民服務的崗位」

六月下旬的一天，站前儲蓄所裏人來人往，好不熱鬧。原來是旅大市水產公司的退休工人和漁工家屬，在這裏領取工資。

儲蓄所怎麼發起工資來了？

事情是這樣：有一次儲蓄員老王到街道去辦事，從漁工家屬那裏了解到，旅大市水產公司有一千多名長期在海上作業而家在市內的漁工，他們一出海有時幾個月不回家，家屬去領工資感到不方便。水產公司爲了使家屬免於往返跑大連灣，每月派人到市內定時定點發放。可是漁工家屬大多都參加工作，不願爲領工資請假耽誤抓革命，促生產。老王心想：羣衆的困難，就是我們的困難；羣衆的需要，就是我們的服務方向。如果我們能在櫃台上代發漁工部分工資，漁工家屬隨時都可以領，這不就爲漁工家屬提供了方便嗎？在一次「天天讀」的時間裏，大家像往常一樣，學習「爲人民服務」，對照檢查自己的服務態度。這時老王提出了要爲水產公司代發漁工工資的建議。這個建議一提出，立即引起了一場熱烈的爭論。多數同志支持這個意見，少數人卻認爲：櫃枱上每天接待七、八百名儲戶，業務量這麼大，再爲上千名漁工代發工資，能幹得了嗎？

從大家的爭論中，組長意識到：要不要爲漁工代發工資，不在幹了幹不了，而在「完全」「徹底」爲人民服務的思想樹得牢不牢。他帶領同志們深入到漁工之中，一面調查走訪，一面接受再教育。廣大漁工，不論隆冬數九，還是酷暑炎夏，爲革命打魚，戰天鬥海艱苦奮鬥的精神，使他們深受教育。有的同志深有感觸地說：「漁工爲革命能踏破萬頃浪，我們就能在櫃台上爲漁工代發工資，記好千家帳！」就這樣，他們辦理了爲漁工代發工資的工作。爲了讓漁工家屬用最短的時間，跑最少的路，準確及時地把工資領到手，儲蓄所的同志們早來晚走，簡化手續。發工資這天，全所同志一起出勤，滿腔熱情地迎來一個個漁工家屬，送走一張張笑臉。漁工和家屬們熱情地稱他們是「紅色的帳房，紅亮的心，都是「老三篇」育出來的人。」

「爲人民服務不能局限在櫃枱上」

站前儲蓄所的同志們總覺得：「櫃枱是爲人民服務的崗位，但爲人民服務不能局限在櫃枱上。」他們時時以兩個「[illegible]」對照自己，拿來用「完全」「徹底」兩把尺子衡量自己，不僅積極做好櫃枱工作，而且千方百計擠時間走出櫃枱來到羣衆中間，更好地爲工農兵服務。

在站前儲蓄所附近的羣衆中，流傳着儲蓄所職工爲盲人服務的動人事迹。

去年冬天的一個中午，這個儲蓄所的同志們正忙着接待儲戶，只見一位盲人大嫂，吃力地摸到櫃台前，沒等儲蓄員答話，她就親熱地說：「我一大早就出來了，現在才找到你們。我手頭有些用不着的錢，你們給我存起來支援國家建設。」儲蓄員熱情地接待了她，爲她辦完手續以後，攙扶着把她送走了。

這位盲人大嫂積極參加儲蓄支援國家建設的革命精神，深深地感動了站前儲蓄所的職工，在當天晚上的講評會上，他們帶着盲人大嫂來存款這件事又一次學習毛主席「爲人民服務」這篇光輝著作，並進行了路線分析。同志們說：「這位大嫂來存的不只是幾個錢，而是反映了人民羣衆對毛主席對社會主義深厚的無產階級感情」，「這位大嫂來存款，也是對我們服務工作的尖銳批評，要做到「完全」、「徹底」，我們的服務工作就不能局限在櫃台上。」

事後，站前儲蓄所的同志們經常到這個盲人大嫂家走訪探望，還幫助她料理家務。這位大嫂感動地說：「在舊社會，像俺這樣的窮苦人誰肯管！如今我到處有親人，處處感到溫暖，這真是毛主席領導的好啊！」

站前儲蓄所的職工爲盲人大嫂做了一些應做的工作，而這位大嫂身殘志不殘的革命精神，深深地教育了儲蓄所的同志們。他們主動地深入到盲、啞、殘工人比較多的旅大標準件廠，在該廠革委會的支持下辦起了儲蓄服務點，幫助盲、啞、殘工人克服了參加儲蓄的困難。

站前儲蓄所的同志們，走出櫃台全心全意地爲人民服務的事迹，何止這一件！

有一天，一位解放軍戰士，拿着好幾個存摺來辦理儲蓄，這件事引起了儲蓄員的深思：解放軍同志，日夜堅守在戰鬥崗位上，保衛着祖國的海防，我們怎麼能讓親人解放軍參加儲蓄感到不方便呢？於是，站前儲蓄所的同志們，風雨無阻，堅持月月定時到部隊，一面向解放軍學習，一面爲戰士辦理儲蓄，從不間斷。

當他們得知一位老工人的老伴患病，家裏等着用錢時，他們頂風冒雨，把錢給送到了老工人的家；一位貧農老大娘從農村來大連看病，人生地不熟，來櫃台打聽住宿的地方，他們熱情地把老人攙扶到醫院附近的旅館，給安排好住下了。

階級愛，魚水情，儲蓄所一心爲人民，廣大工農兵羣衆對儲蓄所同志們的感情，也日益加深。有的羣衆遷移外地時，總是像離開親人一樣戀戀不捨地來儲蓄所向他們告別；有的羣衆到市內辦事，總是來儲蓄所探望他們，和他們一起交談活學活用毛澤東思想的體會。

「爲人民服務永無止境」

站前儲蓄所的同志們，經常用「爲人民服務永無止境」這句話鞭策自己，在爲人民服務的大道上不斷邁出新的步伐，朝着「完全」、「徹底」爲人民服務的高峯攀登，再攀登。

去年春天，廣大街道居民在毛主席「備戰、備荒、爲人民」偉大戰略方針指引下，掀起了發展「五小」工業生產的高潮。在這個高潮中，銀行儲蓄員要不要爲街道「五小」工業生產服務呢？有的人覺得「生產與己無關」，認爲「儲蓄所是管儲蓄的，咱們既無原料又沒設備，有勁兒也使不上」。

生產和儲蓄工作到底有沒有關係呢？是不是有勁使不上呢？這個儲蓄所的職工，一遍又一遍地學習毛主席關於「應以百分之九十的精力幫助農民增加生產」的教導，一遍又一遍地學習「爲人民服務」。大家認識到，沒有無源之水，無本之木。生產是儲蓄的基礎，生產發展了，人民生活進一步提高了，儲蓄也就增加了，就能更好地支援中國革命和世界革命。

一次，紅港街道廣大革命居民，爲生產項目問題，一時拿不定主意，這時，站前儲蓄所的同志們[illegible]向他們介紹[illegible]企業經過[illegible]出了不少廢舊的「活搬子」，如果能把這些工具修理好，既可爲國家節約資金，又解決了當前工業生產上的急需。於是，街道革委會成立了修舊利廢的加工點。技術不熟練，儲蓄所的職工穿針引線，到旅大市工業器材採購供應站，請工人師傅做技術輔導；原料不足，他們又掛鈎搭橋，到各工廠、企業去求援。不到半年的時間，僅幾個家庭婦女，就修配「活搬子」四、五百把，變廢爲寶，支援了工業生產。

保國街道接受了生產縫紉機針的任務以後，廣大革命居民打心眼裏高興，決心用最短的時間，把這個品種生產出來。可是生產不斷發展，矛盾也不斷出現，三十二道工序，道道工序要求精細，遇到了很多困難。站前儲蓄所的同志們想，支援街道發展生產，宣傳毛澤東思想是最根本的支援，於是就配合街道幹部，深入宣傳「自力更生」、「艱苦奮鬥」的偉大方針，宣傳吉林油脂化學廠白手起家大鬧技術革命的先進事迹，和居民羣衆一道，到勤儉辦廠的先進單位學習參觀，幫助居民羣衆增強了克服困難的信心。在[illegible]過程中，[illegible]儲蓄所的同志[illegible]戰在車間，共同對產品進行反覆試驗，失敗了不灰心，克服了一道道困難，熬過了一個個夜晚，終於把縫紉機針試製成功了。街道革命居民感動地說：「銀行的同志爲我們送來了毛澤東思想，和咱們心想在一處，勁使在一塊，汗流在一起，爲咱街道生產真是操盡了心啊！」

生產的不斷發展，使廣大人民的生活水平不斷提高，參加生產的街道居民羣衆百分之九十以上參加了儲蓄，儲蓄金額比過去增加了一倍多。

十幾年來，站前儲蓄所的同志們，爲人民服務不斷做出新成績，在廣大工農兵的一片讚揚聲中，他們總是謙虛地說：「在爲人民服務的大道上，我們的前進步伐剛剛在開始。」

「光明日報」通訊員

當柴燒的草治好氣管炎

廣東高要廣利公社[illegible]　黃麗

我今年七十五歲了。在舊社會，我們貧下中農處處受罪，爲了活命，我被迫出外當「搬運工」，一抬就是幾百斤重的貨物。儘管累得死去活來，還是吃不飽穿不暖，天長日久，得了咳嗽病，病情越來越重，變成了慢性氣管炎。

新社會，我們貧下中農生活好了，我一心想治好這個病，多爲集體幹點事。但每到醫院看病，醫生總是說「老年咳，沒辦法。」多少年來，求醫看病，打針吃藥，沒遍沒數，都沒把病治好。這幾年，我的病更重了，氣喘，痰多，心口堵得很，晚上咳得死去活來。有時候整天卧在床，不能帶小孩，又不能做飯，心裏十分焦急。

今年春上，公社派醫生到我們大隊爲社員檢查、治病[illegible]炎，我高興[illegible]赤腳醫生[illegible]，他們給我[illegible]之後，便對我說：「阿婆，你的病可以用柴花杜鵑治好。我們馬上給你上山採藥去。」我聽了，半信半疑。這柴花杜鵑，在我們這裏，滿山都是，平日裏大家都當柴燒，怎能當藥用？但我又想，這是毛主席派來的醫生說的，錯不了。當天晚上，我正躺在床上咳得沒法睡，那幾位醫生提着水壺給我送藥來了，我感動得連話都說不出。沒想到，服了幾次藥以後，身子舒服些了，氣也順多了，胸口也[illegible]，然後又繼續服藥，痰也沒有了，咳嗽沒有了。醫生來檢查時說：「阿婆，病好啦，斷不到藥了。」我高興得不得了，逢人便說：「是毛主席救了我的命。」現在我不但能自己做飯，還能幫社員帶三個小孩。我還遵照毛主席關於「動員起來，講究衞生」的教導，積極搞好屋前屋後的環境衞生，受到幹部和社員的讚揚。

「萬忠墓」前的怒火

呂達

祖國遼東半島南端的旅順口，是個天然良港。中日甲午戰爭、日俄戰爭期間，曾在這裏進行過激烈戰鬥。在這裏，有許多古迹記載着日本帝國主義侵略中國的罪行。聳立在旅順口白玉山北麓的「萬忠墓」，就是其中的一個明證。

十九世紀末，日本帝國主義發動了侵略中國的甲午戰爭。一八九四年，日本帝國主義在清朝政府毫無準備的情況下，進行了突然襲擊。當時的清朝政府腐敗無能，對外妥協投降，對內鎮壓人民，內部勾心鬥角，爭權奪利。當日寇侵入中國時，清朝政府大小官僚貪生怕死，聞風而逃。與此相反，人民羣衆爲了保衞祖國，收復失地，奮起抵抗。日寇逼近旅順口土城子附近時，當地羣衆英勇殺敵，殺死殺傷了大量敵人，使得日寇喪魂落魄。但是，由於清朝政府妥協投降，日寇在一八九四年十一月二十二日侵佔了旅順口。

日寇欠下的血債

豺狼成性的日寇佔領旅順後，製造了震撼中外，滅絕人性的大屠殺。日本強盜如同一羣瘋狂的野獸，到處殺人放火，搶劫財物。僅僅三晝夜，旅順口同胞被慘殺了兩萬多人。當年的幸存者傳學文控訴說：「一天上午，日本鬼子從旅順北面公路來，有七、八個鬼子追到金家村的王作春家，王作春跑到傅士桀家後院，鬼子也追到那裏，我父親也躲在那裏，鬼子一看，獸性大發，就開槍把我父親和我伯父、王作春都打死了。隨後又到前院殺死了唐世發和他二哥及宴二寶、曹三寶。很短時間就在傅士桀家前後院殺了七個人。」經過日寇這場浩劫，當時有兩萬多人的旅順，僅幸存了三十六個人。日寇血腥屠殺中國人民的罪行，罄竹難書。中國人民永遠忘不了日寇欠下的纍纍血債。

奮起反抗

偉大領袖毛主席在一九三九年指出：「中國人民，百年以來，不屈不撓、再接再厲的英勇鬥爭，使得帝國主義至今不能滅亡中國，也永遠不能滅亡中國。」旅順口人民，在日本帝國主義大屠殺面前沒有被嚇倒，他們不畏強暴，不怕犧牲，發揚了中華民族敢於與敵人血戰到底的英雄氣概。許多同胞與日寇以死相拚，他們有的手拿木棒、菜刀、長矛、斧頭，與侵略者展開了搏鬥。在反屠殺的鬥爭中，湧現出許多可歌可泣的英雄事迹。在旅順廣泛流傳着范鐵匠英勇殺敵的故事。在日寇逼進旅順時，范鐵匠把家裏老小都送到了鄉下，仇恨的烈火在他的胸膛燃燒，他手持大鐵錘藏在門後，鬼子來一個砸死一個，一連砸死五、六個鬼子，而最後壯烈犧牲。黃金山下的陳永發，以織布爲業，當鬼子闖進他家時，憤怒的火焰衝天起，他舉起大剪子向敵人猛劈過去，砍碎了鬼子的頭。住在水師營的一個姓王的長工，正在井台打水，兩個鬼子衝上來要刺殺他，他橫眉冷對，掄起扁擔，把一個鬼子打倒在地，另一個鬼子嚇得目瞪口呆，王長工手急眼快，又一扁擔，把另一個鬼子也打倒在地。中國人民的英勇反抗，狠狠地打擊了日寇的囂張氣焰。

中國人民在偉大領袖毛主席的英明領導下，經過長期的浴血奮戰，打敗了日本帝國主義，取得了抗日戰爭的偉大勝利。解放後，旅順口人民，爲了牢記日本帝國主義在旅順犯下的滔天罪行，重修了「萬忠墓」，並新建了「萬忠墓」紀念室。

偉大領袖毛主席指出：「帝國主義者和國內反動派決不甘心於他們的失敗，他們還要作最後的掙扎。」

今天，日本帝國主義投降已經廿六年了，但是戰後的日本反動派，在美帝國主義的扶持下，加速復活軍國主義。一小撮日本軍國主義分子妄圖東山再起，重溫「大東亞共榮圈」的迷夢。

新的怒火

日本軍國主義的復活，激起了中國人民的無比憤慨。每天，都有許多來自全國各地的工人、農民、解放軍戰士和學生來到「萬忠墓」前進行革命傳統教育。他們怒憤聲討和譴責美日反動派。省、市活學活用毛澤東思想積極分子、旅順鹽場老工人、共產黨員孫雍書，他是日寇血腥統治時的受害者，也是幸存者。他深知舊社會的苦，更感新社會的甜。解放後，孫雍書曾三次幸福地見到了偉大領袖毛主席。他在毛澤東思想哺育下，人老心紅，緊跟毛主席幹革命。他不僅自己牢記階級仇、民族恨，還特別關心着後一代的成長，他從鹽場步行近二十里，特意到旅大五十六中學，把紅衞兵小將帶到「萬忠墓」前進行階級教育。他指着「萬忠墓」說：「在這大屠殺面前，我們的先輩們，奮起抵抗，[illegible]，用鮮血和生命捍衞了中華民族的尊嚴，[illegible]決不能讓「萬忠墓」的歷史悲劇重演。現在，美日反動派不顧日本人民和亞洲各國人民的強烈反對，加緊復活日本軍國主義。日本反動派還大造反革命輿論，胡說什麼：我們東北是日本帝國主義失去的「故鄉」；甚至叫喊：「滿洲對日本人來說真是天堂啊！」這充分暴露出日本軍國主義妄圖重新侵略我國的狼子野心。」最後，孫雍書對紅衞兵們說：「美日反動派，正在加緊擴軍備戰，妄圖捲土重來。我們要同日本人民和亞洲各國人民並肩戰鬥，堅決反對美日反動派復活日本軍國主義。」

一手拿鋤，一手拿槍，守衞在海防線上的旅順口廣大民兵，遵照偉大領袖毛主席關於「提高警惕，保衞祖國」的教導，常備不懈，時刻準備消滅來犯的敵人。協同解放軍保衞海防做出了貢獻的龍塘公社龍王廟大隊民兵，最近，他們來到「萬忠墓」前開了聲討會。民兵連長劉吉祥憤怒地說：「日本帝國主義者，是雙手沾滿了中國人民和亞洲人民鮮血的劊子手，雖然他們被趕回了老家，但是，今天它仍然賊心不死，妄圖重走侵略的老路。我們一定要高度警惕，隨時準備殲滅入侵之敵！」民兵孫慶春同志舉起鋼槍說：「今天的時代，已經不是一八九四年了。用毛澤東思想武裝起來的七億中國人民，絕對不允許美日反動派橫行霸道。如果美日反動派膽敢挑起新的侵略戰爭，我們就把它埋葬在人民戰爭的汪洋大海之中。」

搬家

侯正卿

二五八、接待員辦公室

走進來一個人。噢，原來是她——「碧茜！」如菊一陣驚異，跑上前去拉住她的手。

「丁小姐，你只知道碧茜跟你是同學，卻不知道她又是我們洋行的接待工作組長吧！」總經理給她們這樣介紹。

如菊的確是有點驚異，不過她很快就明白過來了。

「碧茜，這就是你跟我說的半工讀？」

「好，你們就來談談工作吧！」總經理插嘴道，「碧茜，你把丁小姐領到你們辦公的地方走走。」

如菊隨着碧茜走出來，轉個彎來到一個小房間，裏面陳設着幾張化妝枱，幾套衣櫥，幾面照身鏡子。

「這就是辦公的地方？」如菊又是一陣奇異。

「我們做接待工作的，很需要這樣的一個小房間，好去化妝，或者休息。」碧茜平靜地解釋說。

「只要你把接待工作做好，就不管用的是什麼方法，也不管從賓的身上撈到了什麼，我們洋行絕不過問，也絕不加以任何干涉！」總經理說着，擠着詭秘的眼睛，然後又哈哈笑了一陣。

「這事倒重要的接待工作，怕不容易做得好吧！何況我又完全沒有經驗——」如菊又是驚、又是喜地說。

「喂，這個嘛——我們洋行早就替你想過了。總經理給你一個人來做指引的。聰明的小姐，我們對你的期望很高啊！」

總經理怪眼一翻，站了起來，走到經理室門邊，推開了門，朝外邊擺手，示意一下，然後回頭來對如菊說：「我先介紹你認識我們洋行的接待工作組長，她是熟途老馬，會告訴你想知道的一切。」總經理的話剛停下來，門外便

在報上，看到了一則「租售」小啓事，注明「全層三百，浴廁廚全」。一月三百元租錢，我本不存厚望，因爲這數目不是自己可以負擔，望了一眼也就算了。但妻有自己的精打細算，說既然想找一個房間那樣困難，何不改弦易轍，租一層來做二房東，一來解決居住的問題，二來希望有點收入來幫補。

我知道妻的這個想法，是從上述那個月交大租三百五、而出租一個房間索價五百元的二房東學得來的。但我想，做二房東畢竟大冒險，倘若房間租不出去，豈非要自己墊出一筆租金來。

我這種考慮被妻斥爲小手小腳，沒有「大志」，倘若我這種船頭慌鬼、船尾怕賊的心理不除，找得到一個房間住下來的願望勢必落空。

我拗不過她，只好按址去看看。

那是一幢剛剛落成的大廈，站在門前，還嗅到陣陣濃烈的油漆味。

看樣子，這幢大廈，租金怎會這麼便宜？不過既來之則安之，抱着探險的心理，向那位大廈看更人打聽。

這位看更人倒是很熱心，因爲他要按租金的數目，收取一個月的手續費。

「不錯，這層樓的租金的確是三百元。」樓在「十七重天」，面積呢，是一個等邊三角形，約一百多呎。我一看就楞住了，因爲我實在不能想像那一張床該怎樣擺才對。浴廁不錯，是齊全的，只是沒有浴缸，只有花灑。至於廚房，也是面積特小，站了進去就不能轉身[illegible]。像這樣一層樓，的確小得驚人。

寶麗得這位繪圖師想得週全。因爲這幢是三角形的，爲了遷就三尖八角的地皮也加以利用，他居然特別安排了這麼一個居住單位。

妻一看就搖頭，因爲這一層樓，並不能隔成一個值得月租五百元的房間。

看不成房子，自然相應「撤退」。不想看更的伸手一攔，「請打賞幾個茶錢！」

「這也要茶錢？」妻說。

「開門，[illegible]，上落電梯，[illegible]，一天到晚，我們[illegible]，汽水也需要吧！」

[illegible]我只有掏出五塊錢。因爲這是公價。（六）

小心靈、小眼睛

海辛

穿新衣

半月掌篇

把身子靠近牖邊，倚坐着，他不打算即刻下地。就怕自己弄出來的腳步聲，把爸爸、媽媽、姊姊吵醒了。——坐在床上等鬧鐘響吧！

他想，不期然把視線投向對開的木床上。多有趣，爸爸雖然睡得很熟，他仍然緊緊地握掉[illegible]，身子彎曲。

爸爸在機器廠做車床打磨，呀，他大概在夢中揩緊鐵鎚、鋼鏈製造工模吧？

媽媽的睡態縱可笑，她那剪短髮的頭，離開了枕頭也不知道，右手拿一把葵扇，遮掉鼻子和下巴。晚上的天氣是很熱呀！她大概整夜替爸爸和自己搖扇吧！

姊姊睡在頭頂上的碌架床，看不到她的姿態怎麼樣，但聽見勾稱而輕微的鼻鼾聲，他知道她睡得很斯文。

[illegible]

冷巷裏傳來腳步聲，和搬動物件碰撞牆壁的聲音，然後是關門聲。

他知道，那是晚叔和晚嬸在一起搬動那輛賣豬腸粉、白粥的車子下樓，趕去腸粉作坊買批發豬腸粉；而白粥，卻是他們自己在廚房煲的。那麼，在四點多鐘，他們便起來啦！

闊樓房，仍是這樣靜寂，[illegible]

風雲雷電

梁羽生

九、大鬧金京

趙登禹和趙武仲是結拜兄弟

孟鐵淡淡說道：「王府高手如雲，那一派的武術，還怕沒人熟悉？」

完顏徽笑道：「總不如有本門的高手擔任講解的好。何況孟老師熟悉大江南北的武林情況，家父也正是慕名已久，想要請教你呢。」孟鐵無可奈何，只好答應到那一天自己去湊湊熱鬧。

[illegible]「封刀大典」之後，就是慶祝劉博的榮任，一衆賓客紛紛上前道賀，不必細表。趙武仲[illegible]，跟着劉博接受衆人道賀，越來越覺得滋味難受。忽地有一個人走到他的身邊，低聲說道：「二弟，你這次真是不值，我也爲你難過呢。」

這個人正是剛才和年震山一夥人一同來到的那個面黃肌瘦的漢子。

趙武仲見他過來安慰自己，不覺又是歡喜又是尷尬，連忙說道：「宗兄，咱們過這邊說話。」把那漢子拉到一個少人注意的角落裏，悄悄問道：「宗兄，你怎的也會和他們一起到我這裏來的？」

那漢子笑道：「二弟，我從前是沒有告訴過你，但我以爲你已經知道了。原來你還未知道。」

趙武仲怔了一怔，道：「知道什麼？」

那漢子貼着他的耳朵笑道：「黑鷹年震山正是我的師父，羊角峒的裘莊主是我的師叔，你不知道麼？」

原來這個漢子，正是年震山最得意的首徒趙登禹，那次年震山去鬧呂東岩的壽筵，就是由他這個徒弟先打頭陣的。

趙武仲早已料到他和年震山定有關係，但還未想到他們竟是師徒。聽了之後，不禁大吃一驚。原來，趙武仲是在三年之前，第一次單獨出外保鏢之時，和這個趙登禹結識的。當時趙登禹幫過他一點忙，幫他打退了幾個劫鏢的強盜。趙武仲見他武藝高強，爲人又講「義氣」，恰好兩人又是同姓，於是就和他結爲兄弟。但趙武仲對他的來歷還是不知道的。

趙武仲的吃驚早已在趙登禹意料之中，於是趙登禹笑道：「咱們各交各的，咱們的師父結有樑子，咱們可還是兄弟呀。何況咱們師父的樑子現在也已解了，你害怕什麼？」

（五八二）

睇波記

座上客

二、掀起高潮

他說得一點沒錯。

「老友，你以前常看波的嗎？」我問他。

「以前？」他嘴在說話，眼睛卻盯着綠茵場上滾來踢去的皮球。「幾年前，真是試過都窩，簡直是貼錢買難受！」

一記死角波給守門員一個魚躍托了出底線，在開角球時我們把話打住。

「試想想，我們做球迷的，花了錢，爲的是什麼？」那記角球開出後，給對方守衞勾了，他又往下說，「既然有完後，肚氣，又何苦呢！當然，不能說所有球隊都不好，不能一概而論。」

「我與你都有同感，我也是多年沒看波了。」我說，「只知已經不錯，已經是漸漸興旺起來了。」

「是時，香港今屆搞得更好。說實在的，在這地方，睇波也算得是一項正當娛樂。」他笑着說。

這時，場上一聲長笛，預備組經已賽完。四面紅旗高擺，入閘都擠了人，在等待着正本戲開鑼。過不多久，掌聲起處，兩隊球[illegible]

九六　更死心塌地

[illegible]

秋宵取回蘇蝦

二人正在談着，勝媽抱着蘇蝦出來。秋宵不見蘇蝦幾天，愛子情切，情不自禁向在勝媽懷中把蘇蝦搶過來，一連吻了蘇蝦幾啖。笑曰：「勝媽養仔真是好手，湊幾日就成個肥左了。」

「硬係喇，阿勝都係我湊大。」勝媽笑曰：「知不知我花幾多心機？較奶餵奶，眼都瞓黑，花好多心機也。你個仔都係笑的，畀我湊一個月就咁間，包佢重十斤八斤都似。」

勝叔苦笑曰：「咁耐咪搞，咪嬲攞出來往，蘇蝦帶返去自己湊了。」

勝媽聽了，登時爲之黯然。原來老人家發了幾天白日夢，把蘇蝦當作自己的孫子，幻想着自己做婆，現在幻夢忽然被打破，不免若有所失了。

秋宵年輕的，卻沒有了解勝媽的心理，「勝嫲原是」的興奮和喜悅，使勝媽見了難過。

秋宵笑曰：「多得勝媽了，有冇欠你牛奶錢？」

「牛奶錢小意思啫，不過呢個細路，正式日本仔貨，又化學又草薄，你要學公稱濕重好。」勝媽曰：「你唔扯[illegible]

奇遇

張[illegible]

何濤抹了抹面頰的淚珠，說：「我本來有一份工作，收入還不錯，還可以說是相當的寬裕。但是，目前我到了這個地步……」她指了指自己的肚子，才繼續說，「叫我怎好意思還到寫字樓去見人，所以，我只好把這份工作辭掉。」

「你的生活成了問題？」

「不，我就是挨餓受餓，也不會向人伸手的！」

「那麼，你來爲了什麼？」

「爲了這一張照片。」何濤繼續說：「我猜在不該去這樣捧你！」

[illegible]人。你知道，那些私家偵探，如果不是三山五嶽人馬，怎可以撈這一行。當時，我叫他偵查子夜的行徑，誰知他拍到了這張照片之後，他卻要我付三千元。」

「三千？你不給他行不行呢？」

「他說，如果我不給他，他將會向子夜那裏想辦法。到時，他可以要他一萬元。」

「這是什麼意思？」

「他有意要脅子夜。說如果子夜不答應，他就會把照片交給[illegible]

（四〇）

小說林

[illegible]

橋

林源

[illegible]

大

由於中東反帝鬥爭高漲 運費高昂
日加緊掠奪東南亞石油
在印尼馬來西亞泰國等地取得了大量勘探開採權

羅軍官訪華度假

友好往來

▲北京十八日電：由羅馬尼亞武裝部隊軍事學院院長揚·圖托維亞努大將率領……代表團，今晚乘火車離開北京去我國南方訪問……，然後回國。

共同市場再開會 商對付美附加稅
由意外長主持六國理事會

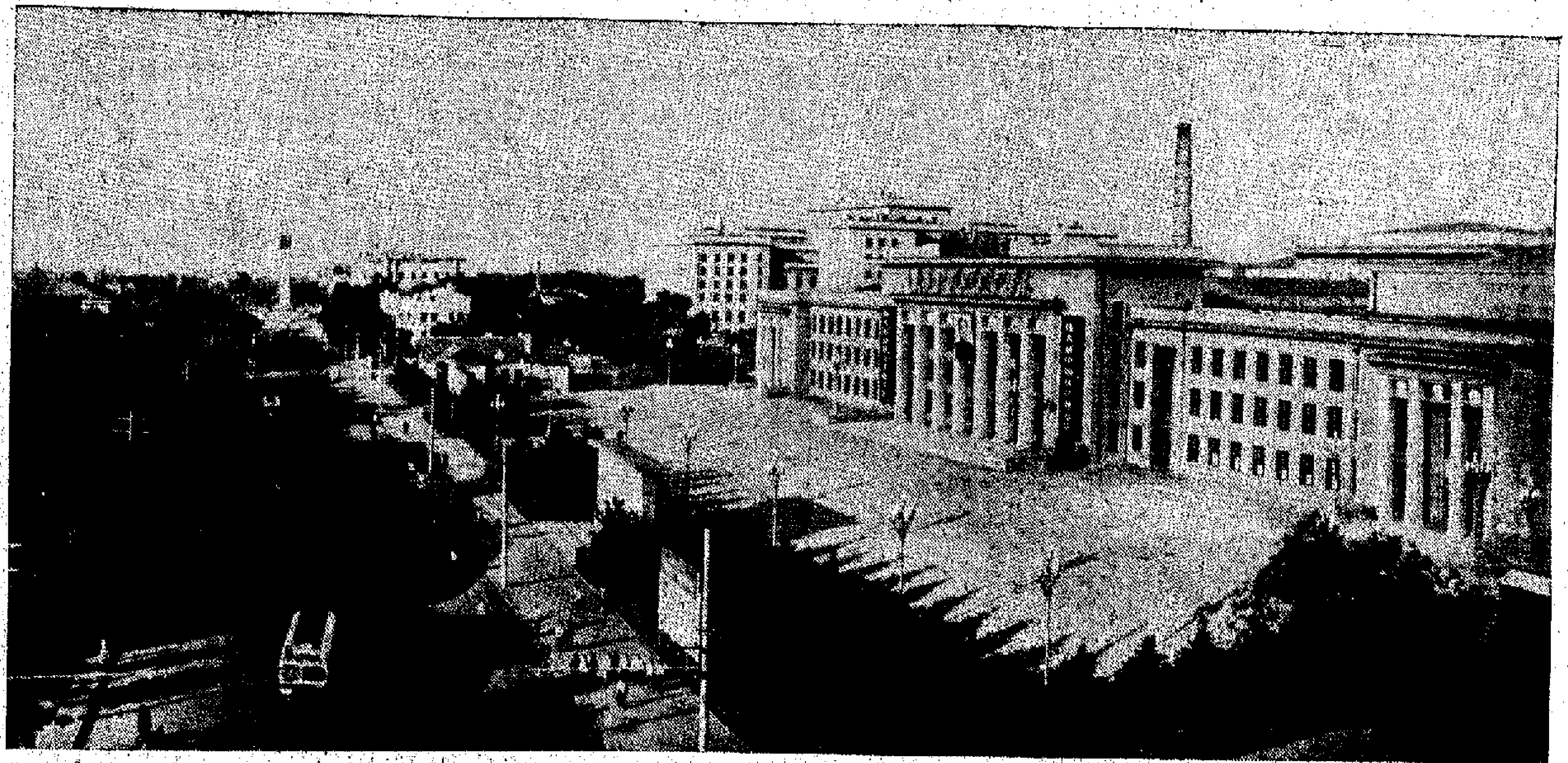
【美聯社布魯塞爾十九日電】歐洲共同市場部長理事會，將於星期一全面討論美國保護貿易措施的影響。這個會議由意大利外長莫洛主持。

中拉友協祝智國慶
放映現代……

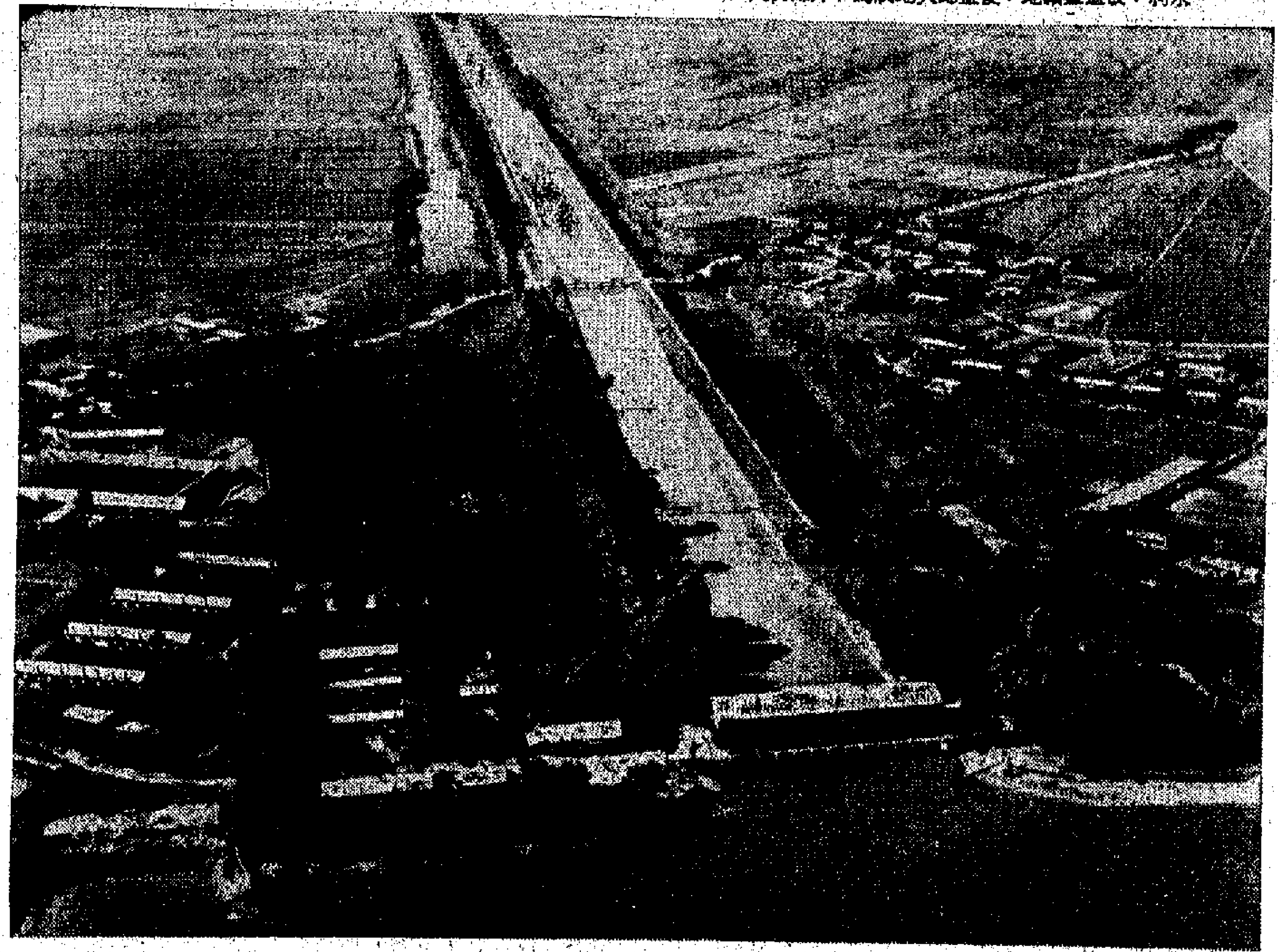
【據新華社北京十八日電】中國人民對外友好協會、中國拉丁美洲友好協會，今天晚上舉行電影招待會，慶祝智利獨立一百六十一周年。會上放映了革命現代京劇彩色影片「沙家浜」。智利駐中國大使烏里維和夫人，以及大使館其他外交官員，應邀出席了電影招待會。國務院副總理李先念，有關方面負責人郭沫若、白相國、陳楚、王……

中國東北社會主義建設新貌

▲瀋陽市郊區人民公社廣大社員開展「農業學大寨」的羣衆運動，使瀋陽市基本上實現了蔬菜自給。圖爲社員們將收獲的蔬菜運往瀋陽市區。



▲哈爾濱市由解放前消費城市已經迅速地建設成爲一座美麗的現代化工業城市。圖爲市區的一條新街，圖中右邊是無產階級文化大革命期間建造的黑龍江省展覽館。



▼盤錦位於渤海之濱，解放前遭嚴重鹽鹼被稱爲「南大荒」，無產階級文化大革命中，遼寧人民靠自己的雙手，興修水利，改造鹽鹼地，使盤錦大地成爲一片錦綉良田。

◀日偽統治時期，瀋陽的機械工業十分落後，主要是生產一些機器零件，現在已能生產成套設備與各種精密機床。這是瀋陽第三機床廠的工人、幹部和技術員一起檢驗他們製造的CB3463組合式轉塔車床。這種車床採用電氣液壓控制，精度高，操作簡便。

▼長期遭受日本帝國主義、國民黨反動派壓迫的東北工農羣衆，解放後翻身成了國家的主人。著名勞動模範尉鳳英（右二）被選爲中共中央委員、遼寧省革委會副主任。這是她和中國人民解放軍的醫務工作者親切交談。

◀遼寧省去年全省工業總產值達到了歷史最高水平，今年以來，鋼、原煤、金屬切削機床、化肥等主要產品的生產都大幅度提高。圖爲撫順煤炭外運。

◀昔日的北大荒已經建設成爲黑龍江省糧食生產基地。圖爲北安農場的小麥豐收。

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
渦潮丸	OZUSHIO MARU(下午四時)	日本	B18	川崎
西盛丸	SAISEI MARU(中午)	日本	B5	天祥
威沙力嘉	VISHVA RAKSHA(上午一時)	新加坡	A25	東顯
芬拿佛	FANAFJORD(下午)	關島	油麻地	華林
伊士桂連路	ESQUILINO(下午五時)	日本	A34	天祥
協明丸	KYOMEI MARU(下午四時)	日本	B2	中央
樂施馬士基	RAS MAERSK(下午三時)	日本	B13	捷成
甸那士久	DINNA SKOU(下午七時)	新加坡	A3	大歐
秀峯丸	SHUHO MARU	日本	B	協成
菲哥利多	PHIL. CORREGIDOR	美國	A	大工
赤城山	MOUNT AKAGI	橫濱	B	小山
摩理利萊克	MALLORY LYKES	墨西哥灣	A	德綸
前島丸	MAESHIMA MARU(上午五時)	那霸	油麻地	太來
華蘭天	VALENTINE(上午二時)	波斯灣印度	A5	捷成
蘇格蘭丸	SCOTLAND MARU(下午)	歐洲	九龍倉	綸經
昭南丸	SHONAN MARU	日本	B	東洋
香港怡美利	THOMAS EVERETT(上午十時)	日本	A3	福來
香港武士	HONGKONG KNIGHT(上午四時)	美國	A7	滙郵
芝萬諾	TJIMANUK	新港	B	渣華
亞蘭耶	ARANYA(下午)	日本	九龍倉	寶隆
航友	GRAND NAVIGATOR(上午八時)	日本台灣	九龍倉	太平
馬之安	MACHAON(上午)	英國新加坡	太古倉	太古
西雅圖丸	SEATTLE MARU(上午九時)	新加坡	A24	大阪
多倫達	TURANDOT(上午)	新加坡	A33	多利順
大利安	TRIANON(上午七時)	歐洲	海面	寶隆
台灣	TAIWAN(下午七時)	基隆	台輪碼頭	太古
同豐	TUNG FONG(下午)	台灣	油麻地	海通

今日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
和光丸	WAKO MARU(下午)	馬尼拉	B6	小山
海隆	HAI LONG(下午)	基隆	油麻地	東海
烈打馬士基	RITA MAERSK(下午)	孟買波斯灣	A2	捷成
彌仙打	NYANZA(下午)	拉卡奇波斯灣	A24	森仁
福隆	GREAT SPLENDOR(下午)	新加坡南非	B10	大偉
白佳南總統	PRES. BUCHANAN(下午)	台灣加州	九龍倉	總統
華國一號	HWA KUO No.1(下午)	基隆	油麻地	海昌
建華第二	KIEN HWA No.2	高雄	油麻地	東海
樂施馬士基	RAS MAERSK(下午)	西貢	B13	捷成
三聖路易	SAN LUIS(下午)	高雄關島	B8	[illegible]
芝利華	TJILUWAH(下午十時)	布利斯本	海面	渣華
威沙力嘉	VISHVA RAKSHA(下午)	高雄加爾各答	A25	東顯
復青	UNION EVERGREEN(下午)	曼谷	B11	道亨
渦潮丸	OZUSHIO MARU(下午)	新加坡	B18	川崎

明日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
薩武士	SAMOS	澳洲高雄	A1	福來
新河丸	SHINKAWA MARU	日本	B	[illegible]

明日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
漢堡丸	HAMBURG MARU(下午)	墨西哥灣	A33	大阪
航友	GRAND NAVIGATOR(下午)	台灣日本	九龍倉	太平
危地馬拉丸	GUATEMALA MARU(上午)	南日北西非	A6	川崎
協明丸	KYOMEI MARU(下午)	新加坡	B2	中央
樂興	MONICA(下午六時)	西貢曼谷	B1	海昌
月廸	M.M. DANT(下午六時)	基隆西雅圖	A24	[illegible]

輪船停泊表

船名		停泊處	公司
亞光	AGUNG	B17	[illegible]
金宏	CHIN HORNG	油麻地	明仁
英金	YIN KIM	B33	港泰
寶羅西亞	BORUSSIA	九龍倉	捷成
成都	CHENGTU	B18	太古
芬摩	FERNMOOR	九龍倉	多利順
格蘭福	GREENFORD	B4	招商局
金福	KIM HOCK	A7	[illegible]
金龍一號	KING DRAGON No.1	油麻地	明仁
高寶丸	KOHO MARU	B2	小山
聯合	LIEN HOPE	油麻地	海聯
大華山	TAIWAHSHAN	B14	順昌
大之威	TIJUCA	A5	多利順
亞非	ASIA AFRIKA	A11	招商局
松島丸	MATSUSHIMA MARU	A36	協成
利娜	JUNIOR KL	深水埗	金球
荷莎施亞	HOLSATIA	海面	捷成

火·車·時·刻·表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午 6時30	上午 7時34	上午 6時04	上午 7時10
7時32	8時44	6時38	7時46
8時38	9時43	7時10	8時16
9時26	10時30	7時48	8時55
10時34	11時38	8時58	10時05
11時43	下午12時46	10時06	11時13
下午12時53	1時58	11時14	下午 12時22
1時45	2時49	下午12時03	1時09
2時56	3時57	1時13	2時24
4時03	5時06	2時25	3時34
5時13	6時22	3時33	4時41
5時54	6時57	4時29	5時39
6時46	7時51	5時27	6時33
8時0	9時03	6時33	7時40
9時0	10時03	7時09	8時14
9時47	10時50	8時07	9時14
(A)10時30	11時35	9時19	10時25
(B)11時0	0時03		

附註：表內有（A），在星期日及公眾假期停開，有（B）的只在星期六、日及公眾假期行走。

深圳開	到廣州	廣州開	到深圳
下午1時0	下午3時49	上午8時05	上午10時04
下午3時51	下午6時43	上午9時38	下午2時31